

**Četvrtak, 28. juni 2007.**  
**Svedok Žarko Bajčetić**  
Otvorena sednica  
Optuženi su pristupili Sudu  
Početak u 14.18 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

*Predmet broj IT-04-84-T, Tužilaštvo protiv Ramusha Haradinaja i ostalih.*

**SUDIJA ORIE:** Hvala gospođo sekretar. Hteo bih da se kratko pozabavimo nekolicinom pitanja. Prvo, Sekretarijat je nezvanično obavestio Sudsko veće da ni jedan od svedoka koji je dobio obavezujući sudski poziv, za 25. i 26. juni, a govorim o svedoku broj 10, odnosno 48, na provizornom redosledu svedočenja i svedoku 30, da se ni jedan od njih nije pojavio u zgradi Tribunala. Sledeće pitanje. Odbrana treba da kaže koji će dokazni predmeti, koji su korišćeni u toku svedočenja Bogdana Tomaša, biti predloženi kao dokazi i, možda bi Odbrana mogla sada da nam kaže pod kojim brojevima u žutom registratoru se nalaze ti dokumenti, tako da sekretar može da im dodeli brojeve, ukoliko to već nije učinjeno.

**ADVOKAT EMMERSON:** Ići ću redom. Broj 1 je već unesen u spis. Brojevi 2 do 11 su ponuđeni kao dokazi.

**SUDIJA ORIE:** Samo trenutak.

*(Pretnosno veće i Sekretarijat se savetuju)*

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, sekretar me obaveštava da je i broj 2 već dobio broj kao dokaz i usvojen u dokazni spis. Prema tome, to će biti onda od 3 do 11, koji sada predlažete.

**ADVOKAT EMMERSON:** U redu. Hvala.

**SUDIJA ORIE:** Ima li još nekih?

**ADVOKAT EMMERSON:** Broj 12 je već ušao u dokazni spis, to je, u stvari, jedan izvod, kratki insert iz dokaza D85. 13 u ovoj fazi nećemo predlagati kao dokaz. Taj svedok tek treba da dođe. 14 je predložen kao dokaz u redigovanom obliku, u kontekstu svedočenja svedoka koji je sada ovde.

**SUDIJA ORIE:** Možda treba da porazgovaramo o tome šta da se radi kada, ako imamo neredigovani primerak izjave koja je ponuđena i usvojena u spis, da li javna verzija, koja manje govori i koja možda nema nikakve vrednosti, da li zbog javnosti taj dokument treba da uđe u spis, možda bi trebalo da to tako činimo. Za potrebe samih dokaza ne postoji potreba za tim.



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje

**ADVOKAT EMMERSON:** U kontekstu da to može biti isto, kao u smislu dokumenta koji je redigovan i gde postoje redakcije, da bi se sačuvala poverljivost dokumenta, dakle dokument koji je redigovan zato što je Pretresno veće isključilo neke delove tog svedoka, po Pravilu 92 ter isključilo je mogućnost da se ti delovi ubacuju u dokazni spis i to je učinjeno nakon što je neredigovana verzija već bila unesena u zbirku, tako da, u stvari, ni jedan od delova o kojima sam ja vršio unakrsna ispitivanja, nisu bili redigovani. Prema tome, mislim da je najbolje da se 14 zameni sa redigovanom verzijom. U svakom slučaju, to je već usvojeno kao dokument. Zatim broj 15, čeka se još da se taj svedok pojavi. Broj 16, nije vršeno unakrsno ispitivanje, a moguće je da će to biti učinjeno, bilo sa sadašnjim ili sledećim svedokom i broj 17, isto tako nije još uvek predložen u ovoj fazi.

**SUDIJA ORIE:** U redu, gospođo sekretar molim vas da pripremite brojeve za ove dokumente.

**ADVOKAT EMMERSON:** I samo još da kažem da sam svestan činjenice da će, možda, biti još dva dokazna predmeta između broja 3 i broja 11 kojima možda treba dodeliti brojeve u toku unakrsnog ispitivanja gospodina Tomaša i, ukoliko mi dopustite, ja ću to proveriti sa sekretarom, kako bismo obezbedili da isti dokument nije dvaput uveden.

**SUDIJA ORIE:** U redu, bar je jasno šta Odbrana želi da se uvede u spis, a onda vi proverite sa sekretarom ono što već jeste u dokaznom spisu. Moje sledeće pitanje je, sadašnji svedok, a to je dokazni predmet P377, redigovana izjava tog svedoka po Pravilu 92 ter, neki delovi su bili isključeni iz onog primerka koji je bio dat u papirnoj formi i da li su te redigovane verzije, da li je to već ubačeno u elektronski sistem?

**TUŽILAC ISSA:** Da, časni Sude, to je dato Sekretarijatu i ubačeno u elektronsku sudnicu i verujem da postoji i papirna kopija.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Možda nam nije potrebno 7 ili 8 primeraka te kopije na papiru, ali jedna bi bila dovoljna samo da bi se proverilo da li su te redakcije u skladu sa odlukom Pretresnog veća. Ako nema prigovora protiv usvajanja ovog dokumenta i fotografija, to će onda biti P377 i P378. Pošto vidim da nema prigovora P377 i 378 se usvajaju u spis. Pretresno veće zna da vi, gospođo Issa, želite malo dodatnog vremena za glavno ispitivanje sadašnjeg svedoka. Da li sam ja to dobro razumeo?

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, neko vreme nam je otišlo na argumente koji su juče izlagani pred Pretresno veće i brojne prigovor i nadam se da ću moći da to ekonomično učinim i zamolila bih da mi date još neko vreme, kako bih dovršila svoje ispitivanje.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Sledeće pitanje. Pretresno veće je obavešteno da postoji problem obelodanjivanja i to u vezi sa izjavom od 4. januara ove godine, izjave gospodina Musaja. Da li je to tačno?

**ADVOKAT EMMERSON:** Jeste.

**SUDIJA ORIE:** Pre nego što nastavimo sa tom temom, obelodanjivanje, gospodine Re, je sada izvršeno, po kom Pravilu?



**TUŽILAC RE:** Po Pravilu 66. To je izjava koju je Tužilaštvo imalo, izjava gospodina Ljulja Musaja od 4. januara ove godine, a što se tiče razloga zbog čega je to danas obelodanjeno, mogu samo da kažem da smo prosto učinili previd u toku procesu obelodanjivanja i, kada smo izvršili pretragu materijala pod stavkom „jezero Radonjić/Radoniq“, a mi često vršimo pretrage, pojavilo se ovo. Naravno, trebalo je to da bude ranije obelodanjeno po Pravilu 66B i ja se izvinjavam za to. Međutim, ja sasvim jasno kažem da, s obzirom na izjavu o kojoj je Odbrana unakrsno ispitivala svedoka, ta izjava koju je imala Odbrana i izjava koju ima Tužilaštvo su praktično potpuno identični po sadržaju.

**SUDIJA ORIE:** Moram da vas prekinem tu. Razumem da ste vi sada rekli da je trebalo zaista da to obelodanite ranije, a sada pokušavate da nam objasnite kako je sadržaj isti. Zar nije na Pretresnom veću da, u stvari, to rešava?

**TUŽILAC RE:** Da, naravno, ali ja sam predvideo da će vam Odbrana reći da je to na njihovu štetu.

**SUDIJA ORIE:** Da. Ali, pre nego što počnete da govorite o tome, zašto Pretresno veće nije dobilo kopiju od Tužilaštva?

**TUŽILAC RE:** Zašto vam nismo dali kopiju izjave?

**SUDIJA ORIE:** Da, zašto niste to obelodanili Pretresnom veću, već samo Odbrani?

**TUŽILAC RE:** Ne mogu da odgovorim na to, izvinjavam se. Trebalo je da vam bude dostavljeno.

**SUDIJA ORIE:** A prema Pravilu 67C, ako bilo koja strana otkrije dodatni dokaz ili materijal, koji je trebalo da obelodani u skladu sa Pravilnikom, ta strana mora odmah da obelodani taj dokaz ili taj materijal drugoj strani i Pretresnom veću. Pre nego što budemo dalje raspravljali o tom pitanju, Pretresno veće insistira da se ispoštuje Pravilo 67C.

**TUŽILAC RE:** Mi ćemo to dostaviti Pretresnom veću. Ja se ponovo izvinjavam što sam prevideo Pravilo 67C.

**SUDIJA ORIE:** Da, hvala vam za to. Pretresno veće radije ne bi, dalje, u ovom trenutku raspravljalo o tome, dok ne vidi taj materijal. Zatim, Pretresno veće je obavješteno da, kada je reč o rasporedu sledeće nedelje, strane će se sastati i videti da li mogu da reše to pitanje.

**ADVOKAT EMMERSON:** Neke stvari su već rešene.

**SUDIJA ORIE:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON:** Kada je u pitanju sledeći svedok, ako dođemo do tog trenutka danas, kada će početi sa glavnim ispitivanjem, što je možda otvoreno pitanje, ali ako dođemo do toga, kao što smo naznačili Pretresnom veću juče poslepodne, gospodin Dutertre je bio ljubazan da se odrekne strogog poštovanja redosleda obelodanjivanja u vezi sa ovim svedokom, materijala koji će se koristiti u unakrsnom ispitivanju, tako da ima izgleda da će taj svedok uzeti značajan deo ponedeljka za svoje svedočenje. Mislim da je Pretresno veće



dobilo kopije korespondencije koju je razmenilo Tužilaštvo i Odbrana, kada je reč o dva veštaka patologa, koje dovodi Tužilaštvo.

**SUDIJA ORIE:** Da, treba da uđe u zapisnik da je vođena rasprava i da su, takođe, izneseni usmeni argumenti o ta dva veštaka koji će biti pozvani sledeće nedelje. Strane se ne slažu u vezi sa tim činjenicama. Pretresno veće u ovom trenutku ne inklinira bilo kakvom daljem ispitivanju činjenica, dok se ne utvrdi u vezi sa čim je to neslaganje strana. Odbrana je objasnila svoje teškoće u vezi sa ispitivanjem tih veštaka.

**ADVOKAT EMMERSON:** Situacija je sledeća, vođena je diskusija, Odbrana je poslala e-mail, a takođe je i usmeno iznela dva predloga i jedan je da se odloži izvođenje dokaza za oba svedoka za kasniju fazu, a drugi je da se sasluša njihovo svedočenje u glavnom ispitivanju, a da se ponovo pozovu kasnije za unakrsno ispitivanje i Tužilaštvo trenutno razmatra te predloge i mi očekujemo da ćemo kasnije, tokom dana, dobiti njihov odgovor.

**SUDIJA ORIE:** Da. Pretresno veće će sačekati da vidi kakav je odgovor Tužilaštva.

**TUŽILAC RE:** Gospodin Emmerson je tačno izneo. Mi sada razmatramo i pokušaćemo da stvari malo reorganizujemo. Kada je reč o Pravilu 67C, pitanje koje je pokrenuo uvaženi sudija danas. . .

**SUDIJA ORIE:** Nemojte iznositi nikakve argumente, jer to je suština Pravila 67C. Kada je reč o kasnom obelodanjivanju materijala, onda se ono dostavlja i Pretresnom veću, kako bi znalo o čemu je reč i kakav bi uticaj to moglo imati, a onda može da pozove strane da iznesu svoje argumente.

**TUŽILAC RE:** Ja to shvatam, samo sam želeo da prepustim svojim kolegama da odgovore na to i da pitam da li je potrebno moje prisustvo ili se može jednostavno poslati poruka. To je sve što sam želeo da znam.

**SUDIJA ORIE:** U ovom trenutku to nije potrebno. Ako se kopija izjave od 4. januara pošalje Pretresnom veću, to će biti dovoljno, a kasnije poslepodne ćemo saslušati stav Tužilaštva u vezi sa svedocima koji će biti pozvani sledeće nedelje.

**ADVOKAT EMMERSON:** Još jedna stvar. Mogu li da pitam da li je Pretresno veće dobilo kopiju e-mail poruke Odbrane upućene Pretresnom veću u vezi sa identifikovanjem određenih paragrafa u izjavi 92 ter za sledećeg svedoka u vezi sa kojim mi imamo prigovore?

**SUDIJA ORIE:** Mislim u stvari, ako je reč o e-mailu koji je poslat u 12.41 danas i poslao ga je gospodin Dixon gospodinu Reu, u međuvremenu je to prosleđeno Pretresnom veću.

**ADVOKAT EMMERSON:** Hvala lepo, to će dati Pretresnom veću mogućnost da razmotri te paragrafe.

**SUDIJA ORIE:** Da, mi možemo to da pročitamo i da se pripremimo za dalje argumente u vezi sa tim.



**TUŽILAC RE:** Samo kada je to u pitanju, ja sam juče dobio kopiju tog e-maila u vezi sa tim pitanjem i uputio sam i Pretresnom veću e-mail u vezi sa tim. Zamolio bih da se sve to uradi napisмено, pre nego što svedok dođe, kako bi smo imali dovoljno vremena da to rešimo, pre nego što počne glavno ispitivanje, a da se ne uzima vreme tokom glavnog ispitivanja.

**SUDIJA ORIE:** Da, ja to shvatam. Sećam se odgovora gospodina Emmersona u vezi sa tim i Pretresno veće je zaista srećno da je to pitanje napokon rešeno.

**ADVOKAT EMMERSON:** I, na kraju, mi smo danas podneli jedan podnesak u vezi sa isključivanjem određenih delova iskaza sledećeg svedoka i to je očigledno pitanje koje u jednom trenutku Pretresno veće mora da razmotri i možda nam da uputstva u vezi sa tim, ali ako dođemo do situacije da sledeći svedok bude pozvan, onda bi dobro bilo dobiti preliminarne smernice u vezi sa tim, kako bismo znali kako da se odnosimo prema tom delu dokaza.

**SUDIJA ORIE:** Shvatam to i ja ću to pogledati tokom sledeće pauze. Gospodine Guy-Smith.

**ADVOKAT GUY-SMITH:** Ja samo želim da kažem da sam kratko razgovarao danas sa gospodinom Dutertreom u vezi sa prigovorima koji se odnose na izjavu po Pravilu 92 ter i rekao sam da ću mu dostaviti naše stavove kako ne bismo sve počinjali iz početak i da će ta informacija doći do kraja dana.

**SUDIJA ORIE:** Dakle, to će biti dodatak informaciji koju je već preneo gospodin Dixon.

**ADVOKAT GUY-SMITH:** Tako je.

**SUDIJA ORIE:** Koliko sam shvatio, sve to se dešava kao neformalna razmena informacija, vrlo praktičnih informacija, a ušlo je u zapisnik kao što i treba da uđe. Gospođo Issa, da li ste vi spremni da nastavite glavno ispitivanje svedoka Bajčetića.

**TUŽILAC ISSA:** Jesam, časni Sude.

**SUDIJA ORIE:** Gospođo poslužiteljice, molim vas uvedite svedoka u sudnicu.

**ADVOKAT EMMERSON:** Možda, pre nego što gospodin Re ode iz sudnice, pitam se da li bismo mogli da se danas poslepodne vratimo na pitanje rasporeda za sledeću sedmicu, kada Tužilaštvo bude imalo mogućnost da razmotri svoju situaciju.

**TUŽILAC RE:** To je upravo ono čime želim da se bavim sada kada odem i, naravno, ja ću biti na raspolaganju u bilo kom trenutku danas poslepodne, ukoliko bude bilo potrebno da se u vezi sa tim raspitujete. I ja ću se raspitati onoliko koliko to bude bilo potrebno.

**SUDIJA ORIE:** Da, mi ćemo onda čuti kakva je situacija, što je moguće pre, od vas.

*(Pretresno veće se savetuje)*

*(svedok je pristupio Sudu)*



**SUDIJA ORIE:** Dobar dan, gospodine Bajčetiću. Želeo bih da vas podsetim da ste i dalje pod svečanom izjavom koju ste dali juče na početku vašeg iskaza. Gospođa Issa će sada nastaviti sa glavnim ispitivanjem. Gospođu Issa, izvolite.

**TUŽILAC ISSA:** Hvala, časni Sude.

**svedok: Žarko Bajčetić**

### GLAVNO ISPITIVANJE - NASTAVAK: TUŽILAC ISSA

**TUŽILAC ISSA:** Dobar dan gospodine Bajčetiću.

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Dobar dan.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Juče smo, gospodine Bajčetiću, završili sa radom kada ste, na stranici 108 transkripta, redovi 22 do 25, pominjali 30 ili čak 43 osobe, pa smo, prema tome, morali da utvrdimo gde su ti ljudi bili, da li su oteți, da li su uopšte živi i onda je uvaženi sudija Orije postavio pitanje kako ste došli do tog broja 43 osobe. Ja bih sada želela da se time pozabavimo par minuta. Bez toga da to nužno vezujemo sa OVK, možete li objasniti kada je došlo do otmica u zoni Dukađin/Dukagjini 1998. godine, kada ste vi bili tamo. Da li je kontaktiran RDB Đakovica/Gjakovë?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Kako je kontaktiran RDB Đakovica/Gjakovë?

**ADVOKAT EMMERSON:** Ne želim da stalno prekidam gospođu Issu, ali ovo je pitanje koje proizilazi iz pretpostavke da je došlo do kidnapovanja. Ne pita se za konkretno kidnapovanje ili za konkretni incident, već incidente uopšteno govoreći i onda se postavlja pitanje na koje je nemoguće dati odmeren odgovor u pogledu tih opštih termina koji su korišteni u vezi sa tim kako je kontaktiran RDB, jer od svedoka se traži da daje komentar o šemi otmica, odnosno incidenata sa nestalim osobama čiji su detalji zabeleženi i to nije nešto što je prihvatljivo kao odgovor koji bi bio generalizacija te vrste.

*(Pretno veće se savetuje)*

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, vaš prigovor, nakon što sam konsultovao svoje kolege sudije, se odbija. Izvolite, nastavite, gospođu Issa.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine, možete li odgovoriti na to pitanje. Kako je kontaktiran RDB, ako je dolazilo do kidnapovanja u tom području?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Jednostavno, na bazi informacija koje su dobijane sa raznih strani, znači od rodbine, to sam već rekao, od Albanaca koji su mogli da dođu do takvih informacija, od SUP-a, znači sticale su se informacije u SUP-u i onda su oni kontaktirali nas iz prostog razloga da pružimo pomoć i u operativnom i u tehničkom smislu, s obzirom na to što smo imali korišćenje operativne tehnike, da jednostavno dođemo do toga da utvrdimo koji su ljudi nestali, gde se oni nalaze, ko ih je kidnapovao i da li su uopšte živi.



**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Koliko rođaka Albanaca, se obratilo RDB-u u vezi sa nestalim osobama ili sa kidnapovanjima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja ne mogu da kažem taj tačan broj, ali ako su u pitanju ovo dvoje mladih ljudi koji su nađeni u kanalu Radonjičkog /Radoniq jezera, oni su, naravno, ne samo sami to istraživali, preko svojih rodbinskih veza, nego su se obratili SUP-u da im SUP pruži pomoć u tome da nađu svoju rodbinu.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Samo da bismo to pojasnili, na koga mislite kada kažete dvoje mladih ljudi?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Dvoje mladih ljudi koji su nađeni mrtvi u kolima, koja su se nalazila ispod kaskade u kanalu, koji je vodio ka Radonjičkom /Radoniq jezeru.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Koje konkretne informacije ste dobili u vezi sa to dvoje mladih ljudi?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Konkretna informacija je bila da su to dvoje mladih ljudi bračni par Albanaca, katoličke veroispovesti, koji su jednostavno nestali i onda smo bili u prilici i da njih tražimo.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Kada ste dobili tu informaciju?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, to bi moglo da bude, otprilike, početkom septembra. Teško je sada vezati se za neki precizan datum, ali može se reći početkom septembra 1998. godine.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** A da bi bilo savršeno jasno, kada ste dobili informaciju da su oni nestali?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, to je moglo biti kraj avgusta, ne pre.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Od koga? Od koga ste dobili tu informaciju?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Dobili smo od SUP-a, RDB je dobio od SUP-a.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Vi ste pomenuli ranije SUP. Da li su ti izveštaji u vezi sa nestalim osobama i u vezi sa kidnapovanjima dostavljani u RDB? Mislim da li ih je SUP dostavljao RDB-u?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Oni su nas redovno obavestavali o tome, u nadi da ćemo im pružiti pomoć u tom njihovom istraživanju, čisto kriminalističkoj obradi tih slučajeva.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Takođe ste pomenuli da ste imali tehnologiju koja vam je pomagala prilikom vođenja istraga i nestalim ljudima i kidnapovanjima u tom području u to vreme. Možete li biti malo konkretniji i reći nam na šta ste mislili?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, konkretno, mi smo tada imali na raspolaganju korišćenje tehnike u smislu slušanja telefonskih razgovora za ona lica za koja smo pretpostavljali da možemo preko njih i preko njihovih razgovora da dođemo do bližih informacija o nestalim licima.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Možete li nam konkretno reći na koji vremenski period mislite kada govorite o 43 otmice ili kidnapovanja?



**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To mislim na period u kome sam ja bio. Znači, odnosi se na period od 1. jula 1998. do 1. oktobra ili 1. novembra 1998. godine.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** A kako ste došli do tog podatka?

**SUDIJA ORIE:** Gospođo Issa, u vašim pitanjima vi sada govorite o kidnapovanjima, dok je svedok ranije rekao da su dobijali izveštaje o nestalim osobama ili o kidnapovanjima. Koliko sam ja shvatio, taj podatak o 43 osobe odnosi se na ukupan broj osoba koje su nestale i možda je u vezi sa nekim od njih postojala sumnja da su bile otete, ko god da ih je oteo, tako bih vas zamolio da pojasnite da li se taj podatak od 43 osobe odnosi na jednu mešovitu kategoriju u okviru koje postoji izvesne indikacije ili sumnje da je neko otet. Izvolite nastavite.

**TUŽILAC ISSA:** Hvala.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, da li ste razumeli pitanje uvaženog sudije i da li biste mogli na to odgovoriti?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Razumeo sam. Ovde je reč o tome da su se u kontinuitetu sticale informacije o tome koliko je ljudi nestalo ili kidnapovano. Nije se to dobilo jednog dana ili jednog trenutka, nego jednostavno su se pravili spiskovi tih ljudi. Nekada su te informacije bile netačne, nekada su bile tačne, pa smo ih poredili, jednostavno da bismo došli do što preciznijeg broja o tome koliko je lica nestalo i koji su to uopšte ljudi. Tako da, ne može se reći da smo to stekli informaciju jednog trenutka, u istom danu, nego se to, znači, sticalo u kontinuitetu.

**SUDIJA ORIE:** Prema tome, kada govorite o 43 osobe, vi govorite o ljudima koji su se barem vodili kao nestali, a vi ste onda identifikovali o kome je reč?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Da.

**SUDIJA ORIE:** Izvolite nastavite, gospođo Issa.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Na osnovu ove informacije koju ste pomenuli, da li ste bili u mogućnosti da identifikujete neke od njih kao potencijalna kidnapovanja ili slučajeve u kojima se sumnjalo na kidnapovanje, za razliku od ljudi koji su jednostavno nestali?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Mogli smo, to su bili ljudi koji su imali rodbinu u Đakovici/Gjakovë ili u SUP-u kao što su bili iz porodice Vlahović, iz porodice Radunović, Radošević, ali nismo znali tačan broj tih ljudi koji su nestali ili kidnapovani.

**SUDIJA ORIE:** Gospođo Issa, pretpostavljam da ste svesni toga kakve dokaze, bolje i direktnije dokaze je Pretresno veće dobilo u odnosu na neke od ovih slučajeva i Pretresno veće ne misli da mu je od velike pomoći ako ima indirektno izveštaje, pored onih dokaza koji su bili direktniji. Izvolite nastavite.

**TUŽILAC ISSA:** Da, ja ću onda da idem dalje. Hvala lepo.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, u paragrafu 31 vaše izjave, vi ste pomenuli da je predeo Dukađina/Dukagjini bio skoro u potpunosti nedostupan patrolama





MUP-a od marta 1998. do kraja septembra 1998. godine, osim ako su se izvodile operacije. Možete li nam objasniti zašto je bio nedostupan?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Taj deo potpuno je bio nedostupan iz prostog razloga što su tim područjem dominirale oružane formacije koje su sebe proglasile OVK, odnosno Oslobođilačkom vojskom Kosova, a mi smo ih u onom profesionalnom delu nazivali terorističko-odmetničke grupe ili diverzantsko-terorističke grupe, iz prostog razloga što tada nisu, do nekog perioda do 1. jula, nisu bili ni uniformisani, nisu imali jasne oznake kome pripadaju, dakle sve ono što je obeležavalo nešto što nije vezano za vojnu formaciju.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** A, posle 1. jula?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Posle 1. jula postepeno, znači ne svi, ali postepeno su počele da se javljaju prve uniforme i sa oznakom na rukavu UČK.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Kako ste to saznali?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Bilo je jednostavno ljudi koji su imali neposredan dodir sa njima na terenu, da su ih vizuelno mogli uočiti, a bilo je i fotografija koje smo nalazili u pretresima ili ostavljenih fotografija, tako da mnogi od njih su se fotografisali sa oružjem i u uniformama ili su sa takvim fotografijama su raspolagali.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** U redu. Da li biste mogli da nam kažete koji putevi su konkretno bili nedostupni u tom periodu, ili, kojim putevima se moglo doći do područja Dukadžin/Dukagjini u tom periodu?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Što se Đakovice/Gjakovë tiče, nije bezbedan bio put Đakovica/Gjakovë - Peć/Pejë, preko Dečana/Dečan, zbog toga što su kod sela Rastavica/Rastavicë, kod sela Babaloć/Baballoq, kod Crnobrega/ Carrabreg, kod Streoca/Strelc, pucano je na one koji su bili u vozilima, bilo da je to policija ili da su u pitanju civili. Dakle, sve ono levo i desno od puta Đakovica/Gjakovë - Dečani/Dečan - Peć/Pejë nije bilo bezbedno da se kreće tim seoskim putevima. Što se tiče puta Đakovica/Gjakovë - Prizren/Prizren, taj put je bio nešto bezbedniji, zato što tu nisu se pojavljivali naoružani ljudi direktno, odnosno ili u manjem obimu su se pojavljivali direktno u blizini tog puta. Nije moglo da se ide prema Prištini/Prishtinë. putem koji je vodio od Peći/Pejë, Peć/Pejë - Klina/Klinë - Priština/Prishtinë, niti Đakovica/Gjakovë sela *Rakovine*, preko *Drima* za Prištinu/Prishtinë i išlo se ovim putem Đakovica/Gjakovë - Prizren/Prizren - *Brezovica* pa Prištini/Prishtinë.

**TUŽILAC ISSA:** U redu. Sada bih zamolila da se pozove dokazni predmet D32.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Dok to čekamo, želim samo da vas uputim na paragraf 32 vaše izjave. U tom paragrafu vi pominjete 8. septembar 1998. godine, operacija organizovana od strane MUP-a da bi se istražio slučaj vezan za tela nađena u rejonu jezera Radonjić/Radoniq i onda idete dalje, i kažete: „Pre ove operacije bilo je redovnih sukoba u ovom rejonu, u tom vremenskom periodu. “ Želela bih samo da pojasnite na koji rejon mislite?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Mislim, konkretno, na područja sela Isnić/Istinić, Rznić/Irzniciq, onda Glođani/Gllogjan, taj deo.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Dakle, ne mislite na područje Radonjićkog /Radoniq jezera?



**ADVOKAT EMMERSON:** To je izuzetno sugestivno pitanje u ovom kontekstu.

**SUDIJA ORIE:** Da, jeste, gospođo Issa. Molim vas, povucite pitanje.

**TUŽILAC ISSA:** Hoću, časni Sude.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Da li je u tom periodu, gde je dolazilo do redovnih sukoba, da li je to područje obuhvatalo i područje Radonjičkog /Radoniq jezera?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Jeste.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Možete li biti malo konkretniji, šta ste pod tim mislili? Da li je područje Radonjičkog /Radoniq jezera bilo dostupno za vas u tom vremenskom periodu? Da li je bilo dostupno MUP-u ili RDB-u?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja ne znam tačno koji je bio povod, ali došlo je do vrlo žestokih sukoba, negde u drugoj polovini avgusta 1998. godine, kada je došlo, ovaj, i do razaranja. Videla su se tela mrtvih životinja itd. Na osnovu toga što se moglo videti kada se išlo ka jezeru Radonjić /Radoniq, bilo je tamo oštih sukoba. Na to mislim.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** A, kada je počela ta serija sukoba?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, to može se reći, konkretno da su žešći sukobi počeli 1. jula. Ne može se tačno odrediti datum 1. juli, ali od 1. jula su počeli žešći sukobi na relaciji naoružanih Albanaca i policije.

**SUDIJA ORIE:** Hteo bih samo da nešto objasnite iz svog prethodnog odgovora. Rekli ste: „Videla su se tela mrtvih životinja itd. Na osnovu toga što se moglo videti kada se išlo ka jezeru Radonjić /Radoniq, bilo je tamo oštih sukoba.“ Možete li nam reći, molim vas, kako to odlaženjem na jezero Radonjić /Radoniq i videvši ta tela, kako ste na taj način mogli da, u stvari, odredite datum tih sukoba, ili pak imate druge izvore informacija, koje ste koristili da biste utvrdili u kom je vremenskom periodu došlo do tih sukoba?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Ja ne mogu tačno da odredim datum, jer prošlo je 9 godina od tada, međutim, kada smo išli, kada smo skrenuli sa puta Đakovica/Gjakovë - Dečani/Dečan desno, onda na tom putu, seoski put koji je takođe bio asfaltiran, sa leve i desne strane tog puta bilo je razaranja kuća, bilo je mrtvih životinja. To se videlo, znači, nije bilo uklonjeno tada kada smo prolazili.

**SUDIJA ORIE:** A, kako ste rekli, kada se skrene sa puta Đakovica/Gjakovë - Dečani/Dečan desno, o kom datumu govorite?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Pa, govorim o datumu kad sam ja bio tamo prvi put, to je 10. septembar 1998. godine. Tada sam prvi put bio tamo.

**SUDIJA ORIE:** Hvala. Možete nastaviti, gospođo Issa.

**TUŽILAC ISSA:** Hvala.



**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Dokazni predmet D32 sada se nalazi pred vama na monitoru i htela bih, uz pomoć sudskog službenika da vas zamolim da nam okružite područje za koje ste rekli ranije da se do njih nije moglo doći bez neke operacije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Molim samo da bude veće, povećano, ovo je, ne vidim.

**SUDIJA ORIE:** Najpre, možda, da pronađemo pravu sliku, dakle, blizinu odnosno udaljenost, kako bi svedok mogao da vidi to što treba da vidi da bi obeležio, jer kad jednom to učinimo, kad obeleži na mapi, više nećemo moći to da menjamo. Dakle, kada vi kažete da je to bilo potpuno nedostupno, dakle, to područje o kome ste govorili, da li to sada vidite na ekranu ili je, pak, to šire područje od ovoga koje se vidi na monitoru.

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Šta piše na . . . ja uočavam ovde Đakovicu/Gjakovë, uočavam, ali šta piše u ovim okruženim poljima, to ne vidim da pročitam.

**SUDIJA ORIE:** Da najpre pogledamo. Dakle, najpre dajte da to zumiramo malo. Recite nam, molim vas, kada smo dovoljno zumirali, tako da vi još uvek vidite celo to područje koje želite da obeležite, gde niste imali pristupa, recite nam kad se to pojavi na ekranu. Evo, sada ćemo još malo zumirati.

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Sad se pojavilo na ekranu.

**SUDIJA ORIE:** Da. A, da li je celo područje koje vi želite sada da obeležite, da pokažete gde je to bilo, da li se celo to područje vidi na ekranu? Hoćete li, molim vas, sada da nam pročitate i nazive tih sela? Da li možete da se orijentišete na ovoj karti?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Kako da ne.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Onda molim službenicu. Gospođo Issa, molim vas da tačno kažete svedoku šta tačno da obeleži.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, ako ste se dobro orijentisali sada, pre nego što počnete bilo šta da pišete tu, zamolila bih vas da napravite krug, da obeležite, dakle, celo područje koje je bilo nepristupačno, gde se nije moglo pristupiti bez operacije, u vreme dok ste vi bili tamo, dok ste radili u Đakovica/Gjakovë.

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Celo područje, znači?

**TUŽILAC ISSA:** Da.

*(svedok obeležava)*

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Da li je to celo područje ili bi trebalo pomeriti kartu još malo na gore?

**SUDIJA ORIE:** Ne, to je nemoguće učiniti. Naime, ne možemo zumirati, niti smanjiti, ne može se ni pomeriti.



**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, da li možete da nam potvrdite da li je celo područje na koje ste mislili sada obeleženo?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ovo je sad uglavnom celo područje. Evo, tu se vide Dečani/Dečan, vidi se Đakovica/Gjakovë i vide se ova sela sa leve i desne strane ovog puta. Znači, u Junik/Junik nije moglo da se dođe uopšte, to je veliko selo, pa onda iza njega, ovde se vidi selo *Dobroš*, takođe nije moglo da se, i sad ova sela koja se nalaze ovamo, Dujak/Dujakë, Ždrelo/Zhdrellë, Gramočelj/Gramacel, Babaloć/Baballoq, Dubrava/Dubravë, Glođane/Gllogjan, Rznić/Irznj, Požar, Gornji Ratiš/Ratishi i Epërm Donji Ratiš/Ratishi i Ultë, Dašinovac/Dashinoc, Žabelj/Zhabel, Jablanica/Jabllanicë, to su sva ta sela.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Hvala. Molila bih sada da se ovo usvoji kao dokaz.

**SUDIJA ORIE:** Molim broj.

**sekretar:** Časni Sude, ovo će biti P379 obeležen za potrebe identifikacije.

**SUDIJA ORIE:** Ima li prigovora? Ukoliko nema, usvaja se u spis.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, htela bih sada da pogledamo paragraf 36 vaše izjave. U paragrafu 35 vi pominjete dva borca OVK koja su bila uhapšena, Ljulju Musaja i Zenelj Aliju, da su oni dali informaciju o jezeru Radonjić/Radonj i Dašinovcu/Dashinoc, a zatim u paragrafu 36 kažete da je ta informacija potvrdila prethodne informacije o nestalim ili kidnapovanim osobama. Možete li tačno da nam objasnite kakve su to bile prethodne informacije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Kada nestane ovoliki broj ljudi, to svakako pobuđuje veliku pažnju i onda se informacije skupljaju na razne načine. Prvo, to je porodica, ja sam naveo Radeta Vlahovića, recimo kao jednog od ljudi kome je porodica stradala. Zatim sam naveo Momčila Stijovića, policajca koji je imao porodicu u tom delu i imao je kontakte sa Albancima koji su mogli da mu daju informaciju, jer je imao prijateljske odnose, to sam se uverio, sa nekim od tih ljudi. Zatim, to su bile informacije dobijene operativnom tehnikom, zatim informacije dobijene operativnim radom na terenu, saradničke pozicije koje smo, takođe, imali i na bazi tih prethodnih informacija onda smo došli do toga gde da usmerimo našu istragu.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** U redu. Osim što pominjete informacije ili obaveštajne podatke o nestalim licima, da li ste imali bilo kakve druge informacije koje su bile potkrepljene, odnosno potvrđene ovim informacijama koje su pružili Alija i Musaj?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, uglavnom ove informacije o kojima sam govorio do sada, praktično Ljulj Musaj i Zenelj Alija su bili kao nekakva kruna toga svega što smo doznali i onda se donela odluka da se ide, jednostavno da se proverí je li to tačno ili nije tačno.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Pomenuli ste da su Rade Vlahović i Momčilo Stijović dali informacije o nestalim članovima porodice? Ko su tačno bili ti ljudi?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Rade Vlahović je bio policajac koji je radio u civilnom delu i njegovi roditelji su nestali tada, a Momčilo Stijović je bio policajac koji je takođe iz tog kraja i radio je kao uniformisano lice i stekao sam utisak da su obojica imali u



prethodnom periodu, znači pre ovih sukoba, a i tokom trajanja sukoba, prijateljske veze sa pojedinim Albancima iz tog kraja.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Na čemu zasnivate taj utisak?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Zasnivam jednostavno na tome što sam od Momčila Stijovića, u to vreme lično čuo da su mu Albanci pomogli da traktorom izveze neke stvari iz njegove kuće da bi mogao da ih evakuše iz tog područja.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Osim Zenelja Alije i Ljulja Musaja, da li vam je poznato da li je bilo koji drugi pripadnik OVK bio uhapšen od strane MUP-a i da li je dao slične informacije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Poznato mi je, samo identitet tog čoveka ja ne znam, njega je na Radonjičko/Radoniq jezero 8. vodio MUP, a ne mi, i onda, zaista, njegov identitet ne znam.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** A zbog čega su Alija i Musaj bili predati RDB-u?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Zbog toga što MUP nije bio u tom stručnom delu, dakle da jednim sistematičnim radom, analitičkim radom dođe do informacije, dok smo mi bili u tom pogledu mnogo stručniji, kvalifikovaniji i to je, konačno, bio naš posao.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Ako pogledamo 20. pasus u vašoj izjavi, gospodine Bajčetiću, vi tu kažete da ste primali informacije o komandnoj strukturi OVK kroz dokumenta koja su bila zaplenjena, koje je RDB zaplenio i to na način kako ste opisali u paragrafu 18 svoje izjave i od pripadnika OVK koji su bili uhapšeni. Hoćete li da objasnite, molim vas, kakve ste to informacije primali?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Jednostavno, svuda gde se ovi Albanci naoružani, gde su se povlačili, ostajalo je iza njih dokumenata i u tom trenutku mi smo raspolagali sa zaista velikim brojem dokumenata. Ta dokumenta su bila, uglavnom su se odnosila o formiranju grupa za ilegalno odlaženje u Albaniju i donošenja oružja, ko ide, u kom periodu ide, zatim o tome koja su lica angažovana na kopanju rovova, tranšeja i drugih fortifikacijskih objekata. Tu su bile naredbe o raspoređivanju pojedinih ljudi, gde da idu, kome da se jave. Jednostavno, to su bila onda dokumenta koja smo nalazili na licu mesta, na terenu.

**SUDIJA ORIE:** Mi nemamo te dokumente, je li tako?

**TUŽILAC ISSA:** Ne.

**SUDIJA ORIE:** Mi ne znamo da li su to isti onakvi dokumenti kao neki od onih koje smo videli, je li tako?

**TUŽILAC ISSA:** Pa, mislim da ne.

**SUDIJA ORIE:** Pa, ovaj svedok sada tumači dokumente, a mi smo ovde čuli dosta direktnih svedočenja i boljih svedočenja i videli smo dosta dokumenata. U kojoj meri bi ovom Pretresnom veću bilo od koristi da ovde čuje tumačenje nepoznatih dokumenata, možda istih, a možda i ne, kada smo mi već imali dosta svedoka koji su svedočili o strukturama. Prema tome, u tom smislu, pitam se da li ima smisla i da li je korisno da dalje nastavite ispitivanje u ovom pravcu, kako to sad činite?



**TUŽILAC ISSA:** U redu. Idem dalje, časni Sude.

**SUDIJA ORIE:** Da. Molim vas, nastavite. Naravno, ukoliko ima neko konkretno pitanje. Ako vi kažete video sam taj dokument, od tog i tog datuma, da, tu je naređenje itd. , to bi onda bilo nešto drugo, čak i kad ne bismo imali dokument, ali samo govoriti o tome, dosta dokumenata, kuda da se ide, šta da se radi, to je dosta neodređeno. Nastavite molim vas.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, u svojoj izjavi vi kažete da ste posetili mesto zločina na jezeru Radonjić/Radoniq i kanal, zatim na *Ekonomiji* u Dašinovcu/Dashinovic. Takođe ste rekli da ste videli i video snimke tih mesta ranije, u nekom trenutku, a i takođe da ste to videli i u Beogradu, kada ste dali izjavu koja je povezana sa tim, u Beogradu u maju 2007. godine, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**TUŽILAC ISSA:** Molim sada da se prizove na ekranu dokazni predmet Tužilaštva P72. To je jedan video snimak.

*(video snimak)*

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da, ovo je iz Dašinovca/Dashinovic, ovo je Zenelj Aliju.

**TUŽILAC ISSA – PITANJE:** U redu. Hvala. Možemo tu da zastanemo. Da li je to isti video, gospodine, koji ste ranije već videli, a koji se pominje u izjavi, koji se odnosi na 10, 8. i 9?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da, to je taj iz Dašinovca/Dashinovic.

*(Tužilaštvo se savetuje)*

**TUŽILAC ISSA:** Nemam više pitanja, časni Sude. Hvala.

**SUDIJA ORIE:** Hvala gospođo Issa. Moguće da sam ja nešto propustio, međutim datumi i vremena na ovom videu su zbunjujući. Koliko sam shvatio taj video je bio rekonstruisan, jer neki od tih snimaka svakako nisu napravljeni u 3 sata noću. Da li ima sporazuma oko toga da se radi o konstrukciji ili ne i možete li sve to da objasnite Pretresnom veću, jer mi stalno ovde gledamo slike.

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, mogu to da objasnim. Objašnjenje se nalazi u izjavi po Pravilu 92 ter za ovog svedoka, gospodina Bajčetića.

**SUDIJA ORIE:** Hoćete li, molim vas, da mi kažete koji je to pasus? Hoćete li, molim vas, gospodine Bajčetiću, da skinete slušalice?

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, to počinje od pasusa 79 i zatim 80. I ako pogledate pasus 83, naročito, tu se vidi objašnjenje koliko je vremena. . .



**SUDIJA ORIE:** Da, tu se govori o jutarnjem i popodnevnim satima.

**TUŽILAC ISSA:** Da, tu je razlika od 12 sati.

**SUDIJA ORIE:** Da, ali to ne objašnjava različite datume.

**TUŽILAC ISSA:** Objašnjava, zato što su različiti dani u pitanju.

**SUDIJA ORIE:** Da li je to 12 sati ranije, ili kasnije?

**TUŽILAC ISSA:** Pa, to je 12 sati kasnije, kao što je to objašnjeno u paragrafu 82. Ja mogu svakako i pitati o tome.

**SUDIJA ORIE:** Da, 12 kasnije, u redu. U najmanju ruku, to je ono što vam je rekao ovaj svedok. Gospodine Emmerson, da li oko ovoga ima saglasnosti?

**ADVOKAT EMMERSON:** Odgovor na to je da ni za jedan deo svedočenja ovog svedoka, u ovom predmetu, ne postoji saglasnost.

**SUDIJA ORIE:** U redu.

**ADVOKAT EMMERSON:** A postoji i još jedan svedok koji će svedočiti, koji ima potpuno drugačije objašnjenje.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Dakle, to je jedino oko čega ste mogli da se složite.

**ADVOKAT EMMERSON:** Tako je.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Bar znamo na čemu smo. Gospodine Emmerson, vi ste spremni sada da ispitujete. Gospodine Bajčetiću, stavite molim vas ponovo slušalice. Sada će vas ispitivati gospodin Emmerson, branilac gospodina Haradinaja. Gospođo Issa, izvolite.

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, pitam se samo da li je moguće da svedok dobije primerak na srpskom jeziku svoje izjave, kod unakrsnog ispitivanja, da bi imao tu izjavu pred sobom, da bi bili korektni prema svedoku?

**ADVOKAT EMMERSON:** To je pod brojem 14 u žutoj zbirci.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Ima više dokumenata koje ćemo videti . . . a ovaj u žutom registratoru biće dat svedoku.

**ADVOKAT EMMERSON:** Imamo još jedan registrator, to je smeđi registrator broj 2.

**SUDIJA ORIE:** U redu. Gospodine Bajčetiću, ovi registratori koje ste dobili, treba sada da gledate one delove tog registratora na koje vas uputi gospodin Emmerson, a ukoliko vam on ništa ne kaže, onda nemojte da ih gledate.



## UNAKRSNO IPITIVANJE: ADVOKAT EMMERSON

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** I samo da objasnim, žuti registrator je prva knjiga, a sada ćemo vam dati i drugu knjigu, to je smeđi registrator, tako da, kada kažem knjiga dva, to je onda ovaj smeđi registrator. Da počnemo najpre da vidimo vašu izjavu u ovom postupku. To je pod brojem 14 u ovoj žutoj zbirci, a vi ste potpisali tu izjavu 24. maja ove godine i, molim vas, da najpre pogledate paragraf 18. Da li ste to pronašli? Gospodine BajčetićU, jeste li našli paragraf? Samo bih hteo da sada pogledamo to, na trenutak, zajedno. Vi kažete, u pasusu 18 da je javna policija, MUP, u saradnji sa našim operativcima, zaplenila dokumenta OVK sa preciznim informacijama o tome ko je krijumčario oružje i kažete: „Ne mogu da se setim u koju kuću su ušli prvo, jer su ulazili u više kuća i zaplenjivali tu dokumentaciju. To se dešavalo redovno, u periodu kada sam ja bio tamo, počevši od jula 1998. godine. “ Tu ćemo zastati. Prvo, da vas pitam, da bi sve bilo jasno. Vi ste nam rekli da ste se vi tamo nalazili od 1. jula ili do 1. oktobra ili do 1. novembra, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A zbog čega niste sigurni da li je u pitanju 1. oktobar ili 1. novembar?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Iz prostog razloga što je prošlo 9 godina i nisam ni gledao dokumentu o upućivanju i o tome kada sam se vratio.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Razumem. No, u vreme dok ste bili tamo, to zaplenjivanje se dešavalo redovno, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Koliko redovno? Možete li da nam kažete da stvorimo sliku? Da li je to bilo dva puta, tri puta nedeljno, više ili manje od toga?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, ne može se tako reći, da li je to dva puta ili tri puta nedeljno, nego tada kada se izvodila neka operacija.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Razumem. Samo hoću da steknem predstavu o tome koliko je često dolazilo do tih zaplenjivanja. Vi možete da upotrebite bilo koji vremenski izraz, odnosno formulaciju koja vama odgovara.

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, eto, neka bude jednom ili dva puta nedeljno. Znači, to su bile neprekidne aktivnosti u tom periodu.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Hvala. Razumem. I to su bile aktivnosti koje su zajedno sprovodili MUP i vaši operativci. Vi ste tako to rekli u svojoj izjavi, „naši operativci“.

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, pod vašim operativcima, da li samo možemo to da objasnimo, da li vi pri tome govorite o službenicima RDB-a iz Đakovice/Gjakovë ili, pak, o oružanim snagama JSO?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Isključivo govorim o pripadnicima RDB-a iz Đakovice/Gjakovë, kojima su pridodati još nekoliko operativaca iz Beograda i koji nisu nikada na teren išli sa dugim naoružanjem, nego su išli u civilu, sa pripadnicima SUP-a.





**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Sa naoružanom policijom?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Bila je naoružana.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** U redu, hvala. A, samo još dok smo na ovoj temi, recite, vi znate da su JSO bili deo RDB-a u tom trenutku, zar ne?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** U tom području, na tom području, u periodu o kome govorimo, nikada nije bio JSO. Znači govorim o periodu 1. juli, 1. oktobar ili novembar, JSO nikada nije bio tu stacioniran.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, to je laž, zar ne? Postojala je kasarna JSO u Dečanu/Dečan, koja je, . . .

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ali ne u Đakovici/Gjakovë.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Oh, razumem. Dakle, ne u Đakovici/Gjakovë, već u Dečanima/Dečan?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Nisam siguran da je i u Dečanima/Dečan bilo, ja mogu da vam kažem tačnu informaciju, za koju raspolazem podatkom da je bila u zatvoru Dubrava/Dubravë kod Istoka/Istog. To sam čuo da je bila tamo stacionirana, ali za Dečane/Dečan nisam čuo, a u Đakovici/Gjakovë nije bila sigurno.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Vidim. Mi smo ovde čuli svedočenje o tome da je JSO imala kasarnu na samom ulazu u Dečane/Dečan. Da li vi kažete da to nije istina, ili pak, niste znali ni da jeste, ni da nije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Rekao bih da nisam znao ni da jeste ni da nije. I sigurno nisam nikada posetio tu kasarnu da bih znao. Za Đakovicu/Gjakovë znam da nije bilo, a za Dubravu/Dubravë kod Istoka/Istog sam čuo tačno da je tu bila.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** JSO je bio deo RDB-a u to vreme, zar ne?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Bio je u sastavu RDB-a.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Zar nikada niste videli pripadnika JSO ni u jednom trenutku dok ste bili na Kosovu, između 1. jula i vremena kada ste napustili Kosovo u oktobru ili novembru?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Na, ja sa njima nisam imao kontakta.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Shvatam. Da sada pogledamo paragraf 18. Te operacije su se izvodile jednom ili dva puta sedmično i ako pogledate dno ovog paragrafa navode se područja u kojima su se izvodile te operacije: Smolica/Smolicë, Jablanica/Jabllanicë, Rastavica/Rastavicë, Babaloć/Baballoq, Dujak/Dujakë, Skivjane/Skivjan, *reka Keč*, Glođane/Gllogjan i Rznić/Irznîq. Možemo li, prema tome, pretpostaviti da su snage koje ste vi opisali, ulazile jednom ili dva puta sedmično u ta sela, u tom periodu između 1. jula i vremena kada ste vi napustili Kosovo?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** U ovom periodu o kome govorimo, nije se jednom ili dva puta nedeljno istovremeno ulazilo u sva ova sela, nego u zavisnosti od toga gde je izvršen bilo kakav napad na policiju ili da su bili ugroženi civili. E, onda se ulazilo u to selo, a ovako se, bez ikakvog razloga, da bi se stvorio sukob, nije odlazilo.



**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** To sam shvatio, ali snage srpske policije su mogle ići i išle su tamo, kada je za to postojala potreba. Da li je to vaš iskaz?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Kada je za to postojala potreba jeste odlazila. Znači, ukoliko je bio neki napad, ukoliko su ugroženi civili, odlazila je.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, kao što ste rekli gospođi Issa, u vašem iskazu pre par trenutaka, to je od 1. uključivalo i niz sukoba između albanskih snaga i srpskih snaga. Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** I vi ste nam opisali područja u kojima je dolazilo do sukoba u tom periodu od 1. jula i to je uključivalo područje oko Glođana/Gllogjan , Rznića/Irznij i Radonjičkog/Radonij jezera. Ako pogledamo paragraf 29 vaše izjave, tu ste malo detaljnije opisali i kažete: „Od marta 1998. pa nadalje, borbe između OVK i MUP-a su se nastavile, a naročito su se intenzivirale od 1. jula. “ Kažete: „Mnogi su putevi bili nesigurni, OVK je izvodila oružane napade na pripadnike policije i na civile. “ Kažete da se to dešavalo svakodnevno, uglavnom na putevima, raskrscima i spojevima puteva. „Ponekad“, kažete, „MUP bi uzvratio vatru, a nekada bi MUP organizovao operacije sledeći dan i uhapsio neke osobe. “ Da li je to tačno?

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, ja ulažem prigovor, jer nije jasno da li se paragraf 29 odnosi i na jedno od područja koje je moj kolega pomenuo.

**ADVOKAT EMMERSON:** Ja sam upravo želeo to da pitam.

**SUDIJA ORIE:** Koliko sam ja shvatio, gospodin Emmerson ima nameru da to pojasni. Izvolite nastavite.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Pretpostavljam da ljudi koji su uhapšeni, za njih se smatralo da su pripadnici OVK, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Smatralo se, mada nisu uvek svi bili pripadnici. . .

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Ali, smatralo se, ili da su pripadnici, ili da su pristalice OVK, koje su učestvovala u oružanim napadima, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, to bi bili ljudi koji su se nalazili u tim područjima sa obe strane glavnih puteva i vi ste opisali da su to bila područja koja su bila pod kontrolom OVK, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Dakle, operacije do kojih je došlo 1. jula su obuhvatale i, da tako kažem, operacije hapšenja prilikom odlaska u ta područja, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, to bi obuhvatilo i područja koja ste vi opisali, Glođane/Gllogjan , Rzniću/Irznij, Radonjičko/Radonij jezero, sa istočne strane glavnog puta, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To je desna puta Đakovica/Gjakovë - Dečani/Dečan.



**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** I to bi obuhvatilo operacije u tim područjima, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Vi ste naveli 1. juli kao datum od kojih se proces intenzivirao. Možete li nam objasniti, da li je to bilo 1. jula, prema vašim saznanjima da se povećao broj sukoba?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam 1. jula došao u Đakovicu/Gjakovë. Otprilike u tom periodu su se pojačali ti sukobi.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Hvala. I, pretpostavljam da je to informaciju do koje ste vi došli u vašem svojstvu zamenika šefa RDB Đakovice/Gjakovë?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam bio pomoćnik šefa RDB u Đakovici/Gjakovë i zbog pojačanog intenziteta tih sukoba, onda je centrala iz Beograda pojačala sastav u Đakovici/Gjakovë, u onom operativnom smislu.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Ali, moje pitanje je, gospodine Bajčetiću, u vašem svojstvu pomoćnika šefa, vas su obavestavali o tim operacijama i o sukobima do kojih je dolazilo, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To se znalo. Mi smo bili u istoj zgradi i znali smo na kom području je dolazilo do sukoba, tako da nije nešto specijalno mene neko obavestavao.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Hvala. Molim vas da pogledate paragraf 32, u kojem kažete sledeće: „8. septembra 1998. operacija je organizovana od strane MUP-a da bi se istražio slučaj vezan za tela nađena u rejonu jezera Radonjić/Radoniq. Pre ove operacije bilo je redovnih sukoba u ovom rejonu, u tom vremenskom periodu. Ovo područje je bilo nepristupačno sve dok se operacija nije organizovala. “ Da li je to isti vremenski period koji ste opisivali kada ste govorili da je dolazilo do ovih sukoba, drugim rečima, od 1. jula?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Ponekad bi oni uključivali i hapšenje, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, nekad bi obuhvatali i plenidbu dokumenata, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** A, ponekad bi uključivali razmenu vatre između OVK i srpskih snaga u tim područjima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Uglavnom je tako bilo.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** I to vrlo žestoku razmenu vatre, sa vremena na vreme. Je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Da li su u toj vrsti operacija bili uključeni i pripadnici PJP?



**SUDIJA ORIE:** Gospođo Issa.

**TUŽILAC ISSA:** Mislim da je gospodin Emmerson upravo postavio čitav niz prilično nejasnih pitanja, jer nije konkretno naveo vremenski period, niti je konkretno naveo područja na koja misli i to je malo nejasno u ovom trenutku.

**SUDIJA ORIE:** Ako pogledate kontekst, vi ste već ranije izneli zapažanje, gospođo Issa, ja nisam na to reagovao u tom trenutku, jer ste rekli da je paragraf 29 nejasan, ne zna se na koja se područja odnosi. Ako pogledate paragraf 30, na primer, videćete da se pominju konkretno Babaloć/Baballoq i Rastavica/Rastavicë i mi znamo gde se to nalazi. Ako pogledate 31, kaže se, „sa stanovišta bezbednosti, predeo Dukađina je postao“. Dakle, ako pogledate kontekst mislim da tu nema nikakve zabune, mislim da gospodin Emmerson, kada je reč o vremenskom periodu, govori o periodu od 1. jula, kao što je to svedok rekao tokom svog iskaza, da su se od tog perioda intenzivirali sukobi. Mislim da gospodin Emmerson postavlja pitanja svedoku u vezi sa tim. Ako bi on to drugačije shvatio i ako ima bilo kakve zabune, ja bih želeo to da znam. Ako sam pogrešno shvatio vaša pitanja, gospodine Emmerson. . .

**ADVOKAT EMMERSON:** Vi ste potpuno u pravu, časni Sude. Ja sam svedoka pitao o nekoliko lokacija, uključujući Glođan/Gllogjan, Rznicić/Irznicić i Radonjičko/Radonij jezero i mislim da je svedok odgovorio na ta pitanja.

**SUDIJA ORIE:** Moram dodati da mi često govorimo o području ili zoni Dukađin/Dukagjini. Ponekad je reč o administrativnim pitanjima, ni o čemu drugom, a područje Radonjičkog/Radonij jezera nije uvek dovoljno definisano.

**ADVOKAT EMMERSON:** Zbog toga ja koristim izraz područje kanala Radonjičkog/Radonij jezera.

**SUDIJA ORIE:** Da, a čak se ni danas svaki put ne poziva na područje kanala Radonjičkog/Radonij jezera, tako da, čak i kad govorimo o kanalu, ne znamo gde se završava to područje, da li se završava nakon dva kilometra, da li se završava nakon 10 km. Prema tome, ubuduće, kada se budete bavili pitanjima koja se odnose na područje Radonjičkog/Radonij jezera ili kanala Radonjičkog/Radonij jezera, voleo bih da znam o kojim granicama je reč.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, da li su snage koje su učestvovali u ovim operacijama bili i pripadnici PJP?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To ne znam. To je pitanje SUP-a. To, jednostavno, da li su se oni uključivali njih ili nisu, to stvarno meni nije poznato, jer nisam uopšte učestvovao u tim sastancima ili dogovorima oko akcija SUP-a. Mi smo imali drugi vid saradnje. Kad oni uhapse lice i procene da treba nama da ga daju, onda se ta saradnja tako odvijala.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Čuli smo iskaze u ovom predmetu da su srpske snage i to i snage Vojske Jugoslavije i MUP-a bile stacionirane u području kanala Radonjičkog/Radonij jezera. Da li ste vi lično videli te snage ili ne?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne.



**TUŽILAC ISSA:** Izvinjavam se što ponovo prekidam. Mislim da bi u svrhu ovog pitanja trebalo reći kada.

**SUDIJA ORIE:** Da. I ja bih, takođe, želeo da budete malo precizniji i to u pogledu područja kanala Radonjičkog /Radoniq jezera. Budite precizniji kada je reč o dokazima ili područjima gde su bile stacionirane te snage.

**ADVOKAT EMMERSON:** Ja sam upravo želeo da ga pitam u vezi sa tim, časni Sude, da postavim konkretno pitanje svedoku.

**SUDIJA ORIE:** Izvolite.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** Pre svega, da li ste vi znali ili, da li ste vi lično videli da su snage Vojske Jugoslavije i MUP-a bile stacionirane na brdu Radonjička /Radoniq Suka, koje se ponekad nazivalo i *Suka Bitesh* ili brdo *Bitesh*, u području podignutog terena, sa zapadne strane Radonjičkog /Radoniq jezera?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Jedino kada sam ja video pripadnike Vojske, to je bilo 10. septembra 1998. godine, kada su obezbeđivali područje, s tim što su oni bili u prstenu, po dubini, tako diskretno, nisu se videli kao formacija.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** U redu. To je ono što ste vi videli, a u vašem svojstvu pomoćnika šefa RDB-a Đakovice/Gjakovë, da li se znali za činjenicu da su snage Vojske Jugoslavije i MUP-a bile stacionirane na brdu odmah sa zapadne strane u odnosu na Radonjičko /Radoniq jezero?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja samo znam da je u naselju Babaloć/Baballoq policija imala svoju stanicu. To znam sigurno, jer sam jednom i bio u toj stanici na putu za Peć/Pejë.

**ADVOKAT EMMERSON - PITANJE:** U redu. Dakle, moje pitanje je sledeće: Operacije koje ste vi opisali, a koje su se izvodile od 1. jula do trenutka kada ste vi otišli, i to izvodile redovno, odakle bi one kretale?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ono što sam ja video, neke od tih operacija su kretale iz Đakovice/Gjakovë, za druge ne znam.

**SUDIJA ORIE:** Molim vas ponovite ime mesta koje ste upravo pomenuli? Kretali su, odakle?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Đakovice/Gjakovë.

**ADVOKAT EMMERSON:** Da li je ovo prikladan trenutak za pauzu?

**SUDIJA ORIE:** Da, ali bih da prvo razgovaramo o pitanjima vremenskog rasporeda. Za to nam nije potreban svedok, pa vas molim da ispratite svedoka iz sudnice. Napravićemo pauzu od približno 25 minuta.

*(svedok napušta sudnicu)*



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emerson, možete li nam reći koliko vam još vremena treba?

**ADVOKAT EMMERSON:** Pa, mislim da sam vodio unakrsno ispitivanje približno 15 minuta ili malo duže. Ja imam dovoljno pitanja za unakrsno ispitivanje za ovog svedoka do kraja današnjeg dana, ali moram da uzmem u obzir činjenicu da znam da gospodin Guy-Smith ima pitanja za ovog svedoka i da će biti, takođe, pitanja u dodatnom ispitivanju, tako da je moj cilj da se prilagodim kako bismo ovog svedoka završili danas.

**SUDIJA ORIE:** Da. Pretresno veće je razmatralo da li bi bilo moguće da se sa ovim svedokom završi danas. Međutim, zabrinuto je da bi se možda malo previše forsiralo pri kraju, posebno s obzirom na činjenicu da će biti dodatnog ispitivanja, a čini se da je tema iskaza ovog svedoka od velikog značaja za ovaj predmet. A, drugo pitanje je da je Pretresno veće takođe razmatralo da ne radi posle druge pauze zbog razloga koji nemaju veze sa ovim predmetom. Pretresno veće bi nastavilo nakon druge pauze i radilo bi po Pravilu 15 bis, ako bi bilo uvereno da bismo završili sa ovim svedokom bez forsiranja i preterane žurbe danas. Pretresno veće nije uvereno da je to moguće i pod tim okolnostima, Pravilo 15 bis ne bi trebalo primeniti, . . . jer ako nam to neće pomoći da svedok završi pre pauze i vrati se kući. . . Ja shvatam da moje kolege sudije ne bi smatrale da bi bilo u interesu pravde da se nastavi. To nije u mojoj kompetenciji da odlučujem o tome, ali vidite da mi to šapuću sa strane, s moje desne, da ne bi bilo u interesu pravde da se nastavi i zbog toga Pretresno veće neće insistirati da se završi sa ovim svedokom danas, premda mi vrlo često ulažemo veliki napor da se to uradi.

**ADVOKAT EMMERSON:** Ako mogu da kažem, ja sam izuzetno zahvalan to, jer ovo je svedok koga treba pažljivo ispitati, a ne biti pod pritiskom kada se to čini.

**SUDIJA ORIE:** Takođe, biće pitanja i u dodatnom ispitivanju i ono bi, takođe, moglo da pretrpi pritisak. Dobro je što ste vi zahvalni, ali u pitanju je ukupnost njegovog iskaza. Pored toga, Pretresno veće još nije postavilo ni jedno pitanje svedoku i ne zna hoće li ih i biti. Pod tim okolnostima, mi ne želimo da forsiramo da se on vrati kući pre vikenda. To, istovremeno, nije poziv ni podsticaj stranama da koriste ni minut više nego što im je potrebno. Mi ćemo napraviti pauzu do 4 i 15. Ako već tada bude nekih informacija, gospodine Kearney od gospodina Rea, u vezi sa sledećom nedeljom i situacijom u Tužilaštvu u vezi sa narednim svedocima, Pretresno veće bi želelo da čuje o čemu je reč sada, kako bi moglo to da razmotri tokom pauze.

**TUŽILAC KEARNEY:** Ja sam ustao da bih raspravio o tom pitanju, jer ću ja sada da se sastanem sa gospodinom Reom i ja sam se nadao nekim smernicama Pretresnog veća pre nego što nastavimo sa radom, ali da bude jasno, mi nećemo dakle raditi 3. sednicu danas.

**SUDIJA ORIE:** Da. Mi ćemo završiti približno oko 17.15 časova ili 17. 20 časova.

**TUŽILAC KEARNEY:** I Pretresno veće smatra da ovog svedoka treba ponovo dovesti u ponedeljak?

**SUDIJA ORIE:** Da, ako mi ne završimo sa njim, a nema izgleda da ćemo završiti, svedok treba da se vrati u ponedeljak.



**TUŽILAC KEARNEY:** Hvala. Naravno, mi ne znamo da li svedok mora da se vrati kući pre vikenda. Da li ima bilo kakvih indikacija da on ne bi mogao da ostane ovde do ponedeljka?

**TUŽILAC ISSA:** Ne, časni Sude, nema nikakvih naznaka takve prirode.

**SUDIJA ORIE:** Onda je to jasno. Gospodine Kearney, ako ste već razgovarali sa gospodinom Reom o situaciji, 3 ili 4 reda u elektronskoj poruci bi bilo dovoljno da se obavesti Pretresno veće, tako da ne gubimo nepotrebno vreme nakon pauze, a to bi dalo mogućnost Odbrani da, takođe, razmotri situaciju.

**TUŽILAC KEARNEY:** Da, izvinite časni Sude. Hvala, ja ću to učiniti.

**SUDIJA ORIE:** Napravićemo pauzu do 16.15 časova.

*(pauza)*

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Bajčetiću, ima nekoliko stvari koje nisu relevantne za vas, ali moramo brzo da se njima pozabavimo. Dobili smo podnesak da se isključe balistički nalazi. Mi prvo to moramo da pročitamo, tako da ne možemo o tome raspravljati u ovom trenutku. Zatim smo dobili obaveštenje o izveštaju veštaka, po Pravilu 94 bis, a to se odnosi na jedno drugo pitanje. I na kraju, dobili smo zahtev Tužilaštva da svedok 55 svedoči putem video linka. Juče je, mislim, Odbrana izrazila stav da ne ulažu prigovor na iskaz putem video linka, ali, naravno, ja ću vam dati mogućnost da komentarišete razloge. Nakon što sam pročitao ovo bio bih iznenađen ako biste imali dugu raspravu o razlozima. Ako ima bilo kakve potrebe da se raspravlja o tim razlozima, Pretresno veće će vas saslušati. Gospodine Emmerson, sada izvolite nastavite sa unakrsnim ispitivanjem.

**ADVOKAT EMMERSON:** Hvala.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Molim vas, pogledajte ponovo vašu izjavu svedoka, paragraf 38. U paragrafu 38 vi opisujete kako su dve osobe, Aliju i Musaj, a to su Zenelj Alija i Ljulj Musaj, kako su uhapšeni od strane MUP-a početkom septembra 1998. godine i kažete da vi lično ne znate pod kakvim okolnostima su uhapšeni. Da li je to tačan odraz situacije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Molim vas da sada pogledate paragraf 39. Vi kažete, citiram: „Nakon što su uhapšeni MUP je oba pripadnika OVK predao RDB-u Đakovica/Gjakovë, zbog njihove pripadnosti OVK i umešanosti u terorističke aktivnosti. Ovo se desilo na samom početku septembra 1998. godine. “ Da zastanemo ovde. Šta se desilo na samom početku septembra?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Desilo se da su oni uhapšeni na samom početku septembra.



**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Shvatam. Hvala. Vaša izjava se nastavlja: „Bogdan Tomaš iz RDB-a Đakovica/Gjakovë ih je ispitivao. Ja nisam sprovodio ispitivanje, ali sam u kraćim intervalima prisustvovao ispitivanju, s vremena na vreme, par dana pre 8. septembra 1998. “ Da zastanemo ovde za trenutak. Mislim da nešto kasnije kažete da je ove ljude ispitivao MUP, pre nego što ih je predao RDB-u. Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li ste vi ikada bili lično prisutni na bilo kojem od informativnih razgovora MUP-a?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ako se sada vratimo na tu rečenicu, u kojoj vi kažete: „Ali sam u kraćim intervalima prisustvovao ispitivanju, s vremena na vreme, par dana pre 8. septembra. “ Očigledno, mi znamo na osnovu iskaza i priče koje smo čuli, da su te ljudi odveli na kanal 8. septembra. Možete li nam reći koliko dana pre toga? Vi kažete, par dana pre toga, koliko dana pre toga ste vi prisustvovali tim ispitivanjima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne mogu tačno da odredim koliko dana, iz prostog razloga što je to bilo davno, ali računajući onaj zakonski okvir koliko su mogli da se nalaze, onda je bilo nekoliko dana, znači.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Shvatam. Da. Ali, jasno je da je to bilo više od jednog dana. Možete li nam pomoći oko toga, da li su to bila dva dana, tri dana?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne, ne mogu, ne mogu da odredim tačno, jer ne bi bilo u redu da improvizujem.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Shvatam. Ali vam je to jasno, jer govorili ste o više od jednog ispitivanja tokom nekoliko dana. Dakle, jasno je da ste vi prisustvovali ispitivanjima tokom više dana, ne samo u jednom danu?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Moja uloga je bila da, kad me pozove neko od operativaca, u ovom konkretnom slučaju Bogdan Tomaš i pokojni Dejan Jovović, ja uđem da procenim neku situaciju ili da dobijem informaciju koju ću da poredim sa drugim informacijama.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Shvatam koja je bila vaša uloga. Vi ste povremeno ulazili na ta ispitivanja. Moje pitanje je sledeće. U vašoj izjavi kažete da se to dešavalo u odnosu na ispitivanja, dakle, u množini, koja su se odvijala nekoliko dana i ja vas molim da potvrdite da su ta ispitivanja trajala više dana, dakle, više od jednog dana?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Trajala su više od jednog dana, sa pauzama određenim.

**SUDIJA HOEPFEL:** Dakle, i pri tome govorite o periodu više od jednog dana pre 8. septembra?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Tako je.

**SUDIJA HOEPFEL:** Hvala.



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje



**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** I govorite o ispitivanjima koja je vodio gospodin Tomaš?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Gospodin Tomaš i pokojni Dejan Jovović.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala. U paragrafu 40. vi kažete: „Nakon što su bili uhapšeni, tužilac i istražni sudija su im odredili 3 dana pritvora koji im je sledio po zakonu. Takom ta tri dana, oni su bili ispitivani od strane RDB-a, ali su na početku bili ispitivani od strane MUP-a. “ Da li to vidite?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** U odnosu na taj deo vaše izjave, da li ste vi u to vreme znali da su oni već bili ispitivani od strane MUP-a, pa zatim predati RDB-u?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam u to vreme znao da su nam ih oni predali, jer su nam tako eksplicitno rekli.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, ako pogledate, na kratko, tabulator 5 u ovom registratoru. . .

**SUDIJA HOEPFEL:** Izvinjavam se što vas prekidam, ali svedok je rekao: „Ja sam u to vreme znao da su nam ih oni predali, jer su nam tako eksplicitno rekli. “ Na koga mislite kada kažete nama su to rekli? Ko ste to „vi“?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Mi iz Resora državne bezbednosti i ljudi iz SUP-a koji su nam predali ova lica.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, ljudi iz Resora državne bezbednosti, kojima je rečeno da su sa njima obavljena ranija ispitivanja, da li bi među njima bili vi i gospodin Tomaš?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne. Ja sam rekao da ja nisam učestvovao, nije moj zadatak bio da vodim informativne razgovore, nego je bio zadatak da analiziram i da pružim pomoć tim ljudima.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Mislim da smo se tu mimoišli. Dozvolite da se vratimo na trenutak na vaš odgovor. Kada ste rekli da, kada su ti ljudi vama predati, kada su predati RDB-u, rečeno vam je eksplicitno da je sa njima već obavljen razgovor, da su oni već ispitivani. Vi ste rekli: „Nama je rečeno da su oni već ispitivani. “ Sudija Hoepfel vas je pitao: „Na koga mislite kada kažete nama je rečeno? Ko ste to vi? “ A vi ste rekli: „Mi, ljudi iz RDB-a, Resora državne bezbednosti. “ Je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Dakle, kada su oni predati vama, dakle ljudima iz Resora državne bezbednosti, kada je to uradio MUP, policajci, službenici MUP-a koji su vam ih predali, rekli su vam da su oni već ispitivani. Je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, kada u tom kontekstu kažete „nama“, da li bi među vas spadao i gospodin Tomaš? Dakle, da li je i njemu rečeno, kao i vama?



**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To je rečeno, tada je gospodin Camović bio načelnik tog odeljenja, nije moglo lice nikome drugome nižeg ranga od njega da se preda, nego da se on obavesti i da se, znači, njemu preda, a on će odrediti ko će da radi sa tim, ko će da vodi istragu.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, da li ste vi učestvovali u tom procesu odabiranja ko će da učestvuje u razgovorima, odnosno u odabiranju gospodina Tomaša, kao osobe koja će voditi razgovor?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne. Uglavnom je to gospodin Camović radio. Uglavnom je on radio.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala. A gospodin Camović je vama rekao da je sa tim ljudima već obavljeni razgovor od strane MUP-a?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pa, znate šta, prošlo je 9 godina, pretpostavljam da mi je rekao. Ja ne mogu tog detalja da se setim, ali sigurno mi je rekao.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da. No, jasno je da ste vi to znali, jer ste to rekli u svojoj izjavi, zar ne?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ako pogledate sada dokument pod brojem 5, ne morate gledati sadržaj, ali to je izjava koju je dao jedan od tih ljudi, odnosno potpisao jedan od tih ljudi i ona nosi datum 4. septembar, ali se radi o razgovoru koji je obavljen 3. i mislim da, ako pogledate na kraju, prepoznacete da su to imena ljudi iz MUP-a. Je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Živojin Stanković i Dušan Dragović?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Dakle, da li se onda može pretpostaviti da, kada su ljudi bili predati u RDB, da bi zajedno sa njima bila predata i izjava, kako biste imali predstavu o tome šta su oni već rekli?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Pretpostavljam da je tako. Ne sećam se tog detalja, ali pretpostavljam da je to tako.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Bilo bi čudno, zar ne, da, ako ih je MUP već obavio razgovor sa njima u đakovičkoj policijskoj stanici, da vam ih preda, a da vam ne da primerke izjava?

**SUDIJA ORIE:** Gospođa Issa. Pre nego što odgovorite na pitanje.

**TUŽILAC ISSA:** Imam prigovor zato što on traži od svedoka da iznosi svoja nagađanja, a on je već rekao da ne zna.

**SUDIJA ORIE:** Samo da ponovo pročitam to pitanje. Ovo pitanje ne traži od svedoka spekulisanje, odnosno nagađanje, već je pitanje šta bi bila uobičajena stvar u takvoj situaciji. A, naravno, ukoliko je bilo drugačije, onda bi to bilo čudno, jer to ne bi bilo uobičajena stvar koja se dešava. Dakle, tu se ne kaže ništa o tome šta se dogodilo i u tom smislu to ne traži od



svedoka nagađanje. Prema tome, možete odgovoriti, svedoče, na pitanje, da li bi bilo čudno da, ako je već bio obavljen razgovor sa tim čovekom, odnosno sa tim ljudima, da se ne daju sa njima zajedno i izjave? Dakle, to ne bi bilo nešto što biste uobičajeno očekivali?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Bilo bi čudno da se ne daju izjave.

**SUDIJA ORIE:** Da. Nastavite gospodine Emmerson.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da pogledamo samo pasus 72. vaše izjave. Da li možete nešto da mi objasnite gospodine Bajčetiću. Dok je Tomaš vodio ove razgovore, da li je on na kraju svakog dana podnosio neku vrstu izveštaja? Da li je slao neku vrstu izveštaja?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ukoliko bi došao do značajnih rezultata, znači, konkretnih rezultata, jeste. Ali je usmeno obavještao o rezultatima razgovora na kraju dana.

**SUDIJA HOEPFEL:** Kada kažete „usmeno“, mislite oralno, to su na engleskom jeziku dve različite reči... i, jer tako je prevedeno na engleski jezik?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Znači da smo seli posle obavljenih razgovora na kraju dana i on je saopštio šta je, do čega je došao u toku razgovora.

**SUDIJA HOEPFEL:** Hvala. Nastavite gospodine Emmerson. Izvinite.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Mi smo ovde videli određene dokumente, koji su bili prikupljeni. Ne želim sada da ulazim sa vama u probleme u vezi sa tim dokumentima i datumima, no, svaki dokument koji bi se pripremao istog dana, svaki takav dokument bi, u stvari, bio dnevni raport ili izveštaj, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne znam koji dokument mislite. ?

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ja vas prosto pitam, ukoliko bi gospodin Tomaš bilo šta zapisao tog istog dana, to bi onda bilo poslato u vidu izveštaja, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne. On je mogao da vodi određene beleške tokom tih razgovora i da, jednostavno, proceni da ne treba ništa od toga, ne zahteva nikakvu hitnost, niti analizu niti bilo šta i onda se to ne šalje. Ukoliko bi došao do informacija koje su od značaja za istragu, on bi, naravno, to u sažetom obliku poslao.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** I onda bi to poslao kao telegram. Je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da, kao telegram, koji se posle pokriva pisanim dokumentom.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Vi, u pasusu 72 kažete da svi telegrami koji su u to vreme poslani, da li su oni bili uništavani nakon perioda od godinu dana. Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li je to nešto što vi imate kao saznanje o ovim konkretnim telegramima ili samo opisujete načelnu praksu?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To je i načelna praksa, a i nikakvu obavezu zakonsku nismo imali da čuvamo telegrame, zato što svaki sadržaj telegrama je pretočen u službenu



zabelešku, informaciju o informativnom razgovoru ili neki dokument koji ima trajnu vrednost čuvanja.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Onda bi, dakle, ti telegrami bili slati iz Đakovice/Gjakovëu Prizren/Prizren, a iz Prizrena/Prizren u Prištinu/Prištinë i Beograd, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Prema tome, na četiri različita lokaliteta bi se ti telegrami nalazili, u bilo kom trenutku. Jesam li ja to dobro razumeo?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Sasvim, sasvim dobro, ista sadržina.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A na sva ta četiri lokaliteta bi nakon toga uništili te telegrame, je li to tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** U principu je tako.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, da li vi znate, kao činjenicu, da li je to bilo tako i u slučaju sa ovim telegramima? Ili, da to drugačije kažem, da li vi znate kao činjenicu da je to bila situacija i u vezi sa telegramima koji su bili slati u toku septembra 1998. godine?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne, ne mogu eksplicitno da kažem, zato što nisam ja bio ni zadužen da uništavam telegrame ili da ih čuvam. Jednostavno, to je bio takav postupak rada. Jer, sve što piše u jednom telegramu, moralo je sadržinski da se nađe u informaciji koja je ostala da se čuva, tako da telegram nema nikakvu vrednost.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Razumem. Da pogledamo sada pasuse 36 i 37 vaše izjave, i jedan i drugi. Podsetite se malo šta tu piše i kada to učinite, da vidimo da li možete da mi pomognete oko dve stvari. Vi kažete, u paragrafu 36, da je informacija koju su ova dvojica ljudi dali, zabeležena i da je ona povezana, ako mogu tako da kažem, u Resoru državne bezbednosti, dakle dovedena je u vezu sa informacijama koje su prethodno dala dva policajca, Momčilo Stijević i Rade Vlahović. Je li to tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, mislim da je tada zauzet stav da su praktično ta dvojica zapravo potvrđivala informacije koje ste vi već dobili od ove dvojice ljudi, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam vrlo jasan bio u tome da u kontinuitetu su se prikupljale informacije koje su stizale od rodbine, koje su stizale od Albanaca, pojedinih, koji su, znači, od tehnike itd. i te sve informacije su upoređivane da bi se došlo do toga da li se ovo dogodilo, nije se dogodilo i na koji način se dogodilo, tako da je to jedino tačno što može da se kaže.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Razumem to. Ali, u paragrafu 36, 37 i na dnu paragrafa 39 vaše izjave, vi ste poimenice pomenuli tu dvojicu policajaca, kao izvore informacija kojima ste vi već raspolagali. Je li to, može se tako reći?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** I, oba ta policajca su, koliko je vama poznato, verovala da su njihove rođake ubili pripadnici OVK i bacili u kanal jezera Radonjić /Radoniq. Je li to tačno?



**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tačno je da su oni verovali, pre svega Rade Vlahović, kome su stradali roditelji, da su verovali da im je roditelje oteo OVK i da se brinu za njihovu sudbinu, jer je mislio da su mrtvi. U tom trenutku nije znao gde su bačeni. To je tačno.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, da li je vama bilo poznato da li je Rade Vlahović bio određen da vodi razgovore sa nekim od tih ljudi?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne, to mi nije poznato.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Pogledajte pod 15. Nemojte da pominjete ime osobe koja je dala ovu izjavu, već samo pogledajte ime. Vidite ime autora? Imate li to?

(...)(Izbrisano po nalogu Pretresnog veća)(...)

**SUDIJA ORIE:** Pročitajte to u sebi.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Vidite li to? Da li znate ko je ta osoba?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ne znate. Ne ulazeći u detalje u ovom trenutku, na otvorenoj sednici, taj čovek je bio kriminalistički tehničar koji je radio za SUP, u Đakovici/Gjakovë i to na ovim istragama i u vezi sa hapšenjima ovih ljudi. Pogledajte sada paragraf 30. „Razgovore sa ovim teroristima vodili su kriminalistički inspektori SUP-a Đakovica/Gjakovë. Sećam se Radovana Zlatkovića“.

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne vidim taj paragraf.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Paragraf 30, to je pod brojem 15. Možda poslužitelj može da vam pomogne. Oznaka pod brojem 15, paragraf 30. Vidite li to?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Tu stoji: „Informativne razgovore sa ovim teroristima vodili su kriminalistički inspektori SUP-a Đakovica/Gjakovë. Sećam se da su Radovan Zlatković, Dušan Dragović, Rade Vlahović i Ljubiša Novović radili na ovim informativnim razgovorima. Takođe se sećam da su informativne razgovore obavljali policajci Državne bezbednosti, ali se ne sećam njihovih imena. “ Mi smo već videli da je Dušan Dragović potpisao jednu od tih izjava svedoka, jer to smo malopre pogledali, a ovde vidite da je i Rade Vlahović učestvovao u vođenju tih razgovora.

**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, izvinite što ponovo ustajem, ali mislim da gospodin Emmerson treba da bude konkretan kada govori o intervjuu, dakle, da treba konkretno da kaže u kom je intervjuu, odnosno razgovoru učestvovao Rade Vlahović. On pominje stalno razgovor, ali ne kaže na koji konkretno misli.

**SUDIJA ORIE:** Pa, ja mislim da je ovo dopustivo ako se ne bude išlo dalje u detalje. Ako to bude slučaj, možda će ostati otvoreno pitanje. Međutim, samo po sebi ovo pitanje je potpuno prihvatljivo.



**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Pa, ovaj svedok, časni Sude, možda nema odgovor, ali čućemo i druga svedočenja. Možda on ne zna odgovor. Dakle, ja sam shvatio da ste vi rekli, gospodine Bajčetiću, da vi niste znali da je Rade Vlahović bio određen da vodi te razgovore. Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li biste vi smatrali da je primereno da policajac, koji je bio do te mere lično zainteresovan za istragu, u toj meri što je verovao da su njegovi roditelji bili ubijeni i bačeni u kanal, dakle, da li bi bilo primereno da on bude određen za vođenje razgovora sa tim optuženim?

**TUŽILAC ISSA:** Izvinite, ali mislim da je ovde pogrešno prikazano ono što je rečeno. Svedok je ranije rekao da Rade Vlahović nije znao gde su njegovi rođaci bili bačeni.

**SUDIJA ORIE:** Samo da proverim. Mislim da on u to vreme, on je verovao, ali u to vreme nije znao. To je rekao. On je rekao da on nije znao, ali je on verovao da su oni bili oteți od strane OVK i da nije znao gde su bili bačeni. Mislim da, . . . no, to možete proveriti.

**ADVOKAT EMMERSON:** Možda ja to mogu sa svedokom da razjasnim. Dakle, to je na stranici 55, u 15. redu. Ja ću proveriti sa svedokom.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Svedoče, da li je tačno da, informacije koje ste vi dobili pre nego što su ti ljudi bili uhapšeni od strane Radeta Vlahovića, da je, najpre, da je on verovao da su njegovi roditelji bili oteți od strane OVK? Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** On je verovao, ali nije imao tačnu informaciju, jer nije mogao da dođe do kuće svojih roditelja.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da. A, da li je on imao neka uverenja u pogledu toga šta je urađeno sa njihovim telima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne znam ja to. To jednostavno, nisam ni razgovarao sa njim tako detaljno da bih to rekao.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, prigovor koji je stavila gospođa Issa mislim da se odnosio na stranicu 55, redove 15, zaključno sa redom 18, gde je dat konkretan odgovor u pogledu toga šta je bilo saznanje o mestu gde su tela bila bačena. Izvolite nastavite.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da vam ponovim pitanje. U kontekstu vođenja istrage ove vrste, da li biste vi smatrali da bi bilo primereno da policajac vodi razgovore u takvim okolnostima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne znam čemu to pitanje meni. Ja jednostavno, ono što odredi SUP ko će da vodi razgovor sa nekim, ja u tome niti sam učestvovao, niti sam mogao da učestvujem, niti sam mogao da utičem na to. Ja čak nisam ni znao koji su ljudi vodili razgovore sa ovom dvojicom.

**SUDIJA ORIE:** Hoćete li, molim vas, da ponovite svoju poslednju rečenicu jer vas prevodioci nisu čuli?



**SVEDOK BAJČETIĆ:** Pitanje je bilo da li bih ja, u principu prihvatio da čovek koji je zainteresovan u ovom slučaju, vodi razgovor na tu temu. Ja na to pitanje ne mogu da odgovorim iz prostog razloga što ja nisam mogao da utičem ko će da bude određen za vođenje razgovora u SUP-u, niti sam ja to znao uopšte ko je vodio razgovore. Nije me to, čak, ni zanimalo, niti je to bio moj posao, tako da ne mogu da odgovorim na to pitanje precizno.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, ovo pitanje je na graničnom području između mišljenja i činjenica. Prema tome, nastavite molim vas, dalje.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** U redu. Vi govorite o postojanju prethodnih dokumenta. Hteo bih nešto da vas pitam da bih razumeo šta ste rekli. Najpre, David Gajić je bio na čelu RDB-a na Kosovu, zar ne?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** On je bio koordinator.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li se to razlikuje od načelnika RDB-a na Kosovu?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja kažem kakva je njegova tačno funkcija. To je, zvanično, on je bio koordinator.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A, šta je praktično to značilo? Da li je bilo ko bio na višem položaju od njega u samom RDB-u na Kosovu?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Na Kosovu ne.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Molim vas, na kratko, da pogledate dokument pod brojem 12. Samo na trenutak. I samo da nešto ovde pojasnim. Pošto je gospođa Issa nešto rekla malo pre. Da li je tačno da vi, niti govorite, niti čitate engleski?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** U ovoj verziji koja je otkucana na engleskom jeziku, to je na stranicama 86 i 87, to su zabeleške koje vi pred sobom imate, na srpskom, za zajedničku komandu koja je objedinjavala RDB, Vojsku Jugoslavije, MUP i visoke političare. Molim vas da pogledate sada šta je tu zabeleženo 4. septembra?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Koja je to stranica?

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Molim vas dajte meni, sad ćete meni dodati samo taj registrator pa ću ja to pronaći. Samo trenutak, dozvolite mi, ja ću to pronaći, pronaći tu relevantnu stranicu. Tu se u rukopisu nalazi jedan zapis, to je u dnu stranice sa leve strane, a u našoj verziji je to u vrhu, na desnoj strani. Tu piše nešto za gospodina Gajića, zabeleženo, njegove reči. Vidite li to?

**SUDIJA ORIE:** Da bismo imali to u zapisniku, pretpostavljam da ste vi skrenuli pažnju svedoku na stranicu K0228486.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Tačno.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Gospodine Bajčetiću, vidite li taj zapis na dnu stranice? Ako pogledate sada suprotnu stranicu, tu se nastavlja taj tekst i petoj crtici, gospodin Gajić izveštava da je u selu Ratiš/Ratishi, u blizini Dečana/Dečan, nalazi se



masovna grobnica 34 Srba, 3 Roma i 3 Albanca, a to je ukupno 40 ljudi. Možete li da nam pomognete i objasnite kako je gospodin Gajić mogao da ima tu informaciju, s obzirom da ste vi bili u RDB-u u Đakovici/Gjakovë? Kako je on to mogao dati već 4. septembra?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Uopšte da objasnim, iz prostog razloga što je prošlo 9 godina i svi ovi datumi kad se šta saznalo, teško je vratiti posle 9 godina u sećanje, da bi to bilo potpuno precizno. Ovo sve što sam sada rekao, to je, može, znači da se vidi u ovim dokumentima, kad su vođeni razgovori sa ovom dvojicom, kada smo mi bili na terenu, itd. Sve što je vezano za Gajića i njegove te neke kontakte, to ja ne mogu da znam, jer ja nisam ni kontaktirao sa njim, niti je to bio moj posao.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ali, pretpostavljam da je te informacije pružio RDB Đakovica/Gjakovë. Zar ne bi to bio uobičajeni način podnošenja izveštaja?

**SUDIJA ORIE:** Gospođo Issa.

**TUŽILAC ISSA:** Pa, mislim da sada gospodin Emerson traži od svedoka da on spekulise, a on je rekao da prosto ne zna.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emerson vi možete pitati da li svedok zna da li su informacije, dobijane od. . .

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Ja sam upravo to hteo da ga pitam. Dakle, ako bi bila neka informacija, da li je, naime, bilo informacija koje su stizale iz RDB-a gospodinu Gajiću u vezi sa događajem u Ratišu/Ratishi? Dakle, odakle bi takve informacije potekle? Da li bi one bile iz RDB-a u Đakovici/Gjakovë ili sa nekog drugog mesta?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** One su mogle da potiču iz RDB-a iz Peći/Pejë, jer mi smo bili isti centar, centar Prizren/Prizren, s tim što su dostavljali i mi i Peć/Pejë.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da vas pitam sada ovo. Da li vi sada, kada unazad pogledate te događaje, da li vi možete da zamislite bilo koji način na koji je konkretni broj pronađenih ljudskih ostataka mogao biti saopšten gospodinu Gajiću od strane RDB-a, već 4. septembra?

**SUDIJA ORIE:** Gospođo Issa.

**TUŽILAC ISSA:** Ovo je spekulativno pitanje, časni Sude.

**SUDIJA ORIE:** Samo da to ponovo pročitam. Treba da preformulišete pitanje i možda ćete u tom slučaju dobiti informaciju koju želite. Međutim, da li svedok može da zamisli bilo koji način, to je spekulacija.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** U redu. Dakle, s obzirom na vaša saznanja o tome šta se događalo u RDB-u Đakovica/Gjakovë, u periodu od 1. do 8. septembra, da li ima bilo šta što je vama poznato, što bi moglo da objasni kako to da je gospodinu Gajiću neki podređeni pripadnik RDB-a preneo informaciju o konkretnom broju ljudskih posmrtnih ostataka?





**TUŽILAC ISSA:** Časni Sude, mislim da je on postavio isto pitanje na drugi način, a svedok je već rekao da to ne zna.

**SUDIJA ORIE:** Pa, da proverimo da li je to baš upravo isto.

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja nisam bio načelnik centra u Prizrenu/Prizren da bih znao sve odakle potiču informacije, tako da. . .

**SUDIJA ORIE:** Dakle, odgovor je da on nije mogao to da zna. Mislim da je sada svedok jasno rekao da ne zna ništa o tome.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Samo jednu stvar. Vi ste sada dva puta pomenuli dve različite lokacije, RDB Prizren/Prizren i RDB Peć/Pejë, kao moguće izvore informacije koje su dostavljene gospodinu Gajiću. Da li je to tačno?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Da. To moram da vam kažem o čemu je reč. Postoji centar Prizren/Prizren koji je teritorijalno pokrivaio Metohiju ili taj deo, gradove Prizren/Prizren, Orahovac/Rahovec, Đakovicu/Gjakovë, Peć/Pejë, Istok/Istog i Klinu/Klinë. Dakle, to je centar, a odeljenja tog centra su bila u Đakovici/Gjakovë i Peći/Pejë i ja iz Đakovice/Gjakovë nisam mogao da znam šta neko šalje iz Peći/Pejë ili šta šalje iz Prizrena/Prizren.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala. To smo sada shvatili. Koliko je vama poznato, da li su operativci RDB-a u Prizrenu/Prizren ili Peći/Pejë odlazili u područje kanala pre vašeg tima?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala. Molim vas da sada pogledate tabulator 17 u žutom fasciklu. To je izjava svedoka koju je dao gospodin Gajić i komentarišaćemo to za par trenutaka. Paragrafi nose brojeve prema datumima. Molim vas da pogledate paragraf 26. To je stranica 15 za one koji to prate na engleskom. Komentarišući taj unos u zapisnik, u odnosu na svoje vlastito ime, gospodin Gajić je rekao sledeće: „RDB je primio podatke o ovoj masovnoj grobnici u Ratišu/Ratishi, mada nikada nije razjašnjeno da li su neka od tih tela kasnije bačena u kanal blizu Radonjičkog /Radoniq jezera. Ovu informaciju je RDB-u dostavio načelnik lokalne službe Vule Mirčić. Ne znam da li su ta tela ikada pronađena u Ratišu/Ratishi. “ Prvo, koje lokalne službe je Vule Mirčić bio načelnik?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** On je bio načelnik odeljenja SUP-a u Dečanima/Dečan.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Dakle, kada gospodin Gajić kaže da je on bio „načelnik naše lokalne službe“, u stvari on nije bio pripadnik RDB-a?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne. Vule Mirčić nije bio pripadnik RDB-a. On je bio načelnik tog OUP-a koji je bio deo odeljenja, SUP-a u Peći/Pejë.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li ste vi ikada dobili ikakvu informaciju koja bi osvetlila ovu sugestiju da su tela možda kasnije prebačena iz Ratiša/Ratishi u kanal?

**TUŽILAC ISSA:** Mislim da tako ne piše u ovoj izjavi.



**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, prigovor se prihvata.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li ste vi ikada dobili informaciju koja bi mogla da osvetli ovu sugestiju da je bila masovna grobnica u Ratišu/Ratishi, mada nikada nije razjašnjeno da li su neka od tih tela kasnije bačena u kanal blizu Radonjičkog /Radoniq jezera?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ne znam. Ja ne mogu o tome da se izjasnim, ja samo znam šta sam video 10. septembra kad sam bio tamo na licu mesta.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala. Želeo bih da se vratimo na vašu izjavu, na trenutak. I, samo da vas podsetim, to je tabulator 14. Molim vas pogledajte paragrafe 42 do 47. Da vidim da li nam možete pojasniti ove paragrafe? Da li je situacija takva da se 8. septembra odred predstavnik RDB-a koji je otišao na kanal, vratio te večeri i podneo izveštaj o onome što je video?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam vrlo precizno rekao da je to 10 pripadnika MUP-a i RDB-a i da su išli 8. septembra i da je kolega Tomaš vodio ove da bi tačno pokazali, inače mi nismo mogli da nađemo to dok nam nisu pokazali ovi ljudi.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Vi lično niste išli u to izviđanje tog dana, a informacije koje ste zabeležili u svojoj izjavi o tome šta se desilo tog dana, to su informacije koje su vam dali gospodin Tomaš i njegove kolege, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Da li je tačno da su vam oni dali te informacije kada su se vratili u policijsku stanicu u Đakovici/Gjakovë te večeri?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** U prostorije RDB-a te večeri u Đakovici/Gjakovë.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** A to bi bili gospodin Tomaš, gospodin Jovović i tehničar koji je snimao video snimak, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Možete li nam pomoći kod sledećeg. Da li je to prva informacija koju ste vi dobili u vezi sa tim šta se desilo i šta su oni videli tog dana?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** To je bila prva informacija šta su videli.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Dakle, prvi put kada ste vi dobili informaciju o tome šta je viđeno na kanalu tog dana, to je bilo kada su se oni vratili i to vam ispričali, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tako je. Znači, tačnu informaciju šta su videli, tela, gde su ona locirana, to sam doznao od njih to veče.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** To shvatam. Ono šta vas ja pitam je sledeće. Da li ste vi dobijali informacije tokom tog poslepodneva, pre nego što su oni vratili te večeri u policijsku stanicu i preneli vam te informacije?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Tog popodneva nisam imao od koga da primam te informacije, dok oni nisu došli.



**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Molim vas pojasnite mi taj odgovor? Vi ste bili u policijskoj stanici u Đakovici/Gjakovë tog dana, je li tako?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Ja sam bio u prostorijama RDB-a u Đakovici/Gjakov. Ljudi koji su otišli na teren, kad su se vratili, došli su i pričali šta su videli. To je tačno.

**ADVOKAT EMMERSON – PITANJE:** Hvala vam lepo. A, vama nisu davali nikakve informacije putem telefona ili radio veze, tokom tog poslepodneva, je li tako? Vi ste prvi put za to saznali te večeri?

**SVEDOK BAJČETIĆ – ODGOVOR:** Mobilni telefon tamo nije funkcionisao. Radio veza je vrlo teško uspostavljena, zato što je imalo gubitka u, ovaj, prenosu.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Emmerson, gledam na sat. Primetio sam, obraćam se vama gospodine Kearney, da je Pretresno veće zatražilo barem jedan ili dva retka o situaciju za sledeću nedelju. Do pre dva minuta ja nisam ništa dobio putem e-maila. Ne znam koliko vam još treba vremena? Pretresno veće bi želelo da završi sa radom za 5 minuta.

**TUŽILAC KEARNEY:** Moja koleginica mi je upravo pokazala e-mail koji je gospodin Re poslao u 5 sati i 8 minuta, tako da moguće. . .

**SUDIJA ORIE:** Onda možemo da kažemo svedoku da može da se povuče iz sudnice, a mi da vidimo kakva je poruka. Gospodine Bajčetiću, malo ranije nego inače moramo da završimo sa radom danas, a pošto Pretresno veće ne zaseda sutra, mi bismo vas zamolili da se vratite u ponedeljak. Ja sam ranije pitao advokate Tužilaštva da li postoje ikakve naznake da vi ne biste bili na raspolaganju posle ovog vikenda pošto Pretresno veće ne radi u petak, tako da prekidamo sa radom do ponedeljka. Molim vas da se vratite u ponedeljak ujutro, da li je to moguće?

**SVEDOK BAJČETIĆ:** Ja sam najviše voleo da bude sutra, ako je to moguće. Ako nije moguće, ja ću morati da prihvatim onako kako vi odlučite.

**SUDIJA ORIE:** Da postoji mogućnost da radimo sutra, mi bismo to svakako uradili. Ovo Pretresno veće je uvek zabrinuto i želi da se svedoci vrate kući pre vikenda. Na žalost, ne možemo to da uradimo i zaista cenimo da ste vi na kraju ipak prihvatili da treba da ostanete do ponedeljka. To nije ono što bi Pretresno veće želelo, ali na žalost, nema drugog rešenja. Mogu li vas uputiti da ni sa kim ne razgovarate o vašem iskazu, onom delu koji ste već dali i onom koji ćete tek dati i voleli bismo da vas ponovo vidimo u ponedeljak, 2. jula u 9 sati ujutro, u ovoj istoj sudnici. Gospođo poslužiteljice, molim vas ispratite gospodina Bajčetića.

*(svedok napušta sudnicu)*

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Kearney, kakva je poruka?

*(...)(Izbrisano po nalogu Pretresnog veća)(...)*

**SUDIJA ORIE:** Dakle, u ponedeljak počinjemo sa sledećim svedokom i dokle će to trajati?



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje

**TUŽILAC KEARNEY:** Do kraja utorka i onda u sredu počinjemo sa glavnim ispitivanjem sledećeg svedoka.

**SUDIJA ORIE:** A to je veštak i gospodin Emerson je predložio da on ne vodi unakrsno ispitivanje tog svedoka . . . U stvari, on je predložio dve stvari, ili da se odloži iskaz oba veštaka, a nakon toga predlog je bio da oba veštaka svedoče u glavnom ispitivanju, a da se ponovo pozovu na unakrsno ispitivanje kasnije. To su bila ta dva predloga.

**TUŽILAC KEARNEY:** Da. Časni Sude, s obzirom na činjenicu da svedok koga mi predlažemo sa sredu, procena Tužilaštva je da će za glavno ispitivanje trebati 3 i po sata, . . . mislimo da će sve tri sednice u sredu biti zauzete glavnim ispitivanjem.

**SUDIJA ORIE:** Da. I onda, šta predlažete da radimo u četvrtak?

**TUŽILAC KEARNEY:** Samo da se ispravim, časni Sude. Samo da pročitam ovo. . . Trenutak samo.

**ADVOKAT EMMERSON:** Mogu li ja da pomognem. Da li imate pred sobom kopiju tog e-maila? Sad je stigao na naš ekran.

**SUDIJA ORIE:** Da, dobio sam ga. Dozvolite samo da ga pročitam. Mislim da nisu sporne procene vremena, već da li je Odbrana spremna za unakrsno ispitivanje. Dajte da uradimo sledeće. Pretresno veće sutra ne zaseda, ali će biti u kontaktu sa stranama da vidimo kako ćemo nastaviti sledeće nedelje.

**ADVOKAT EMMERSON:** Ako mogu da kažem sledeće. Gospodin Re je predložio ponedeljak, koji nije uopšte sporan, jer će se završiti ovaj svedok i sledi glavno ispitivanje narednog svedoka. U utorak, naravno, mi ćemo biti u poziciji da unakrsno ispitujemo tog svedoka. On nije forenzički veštak i moje očekivanje je da će to biti najveći deo utorka, ali ne mora značiti da će uzeti treću sednicu.

**SUDIJA ORIE:** Da, ali možda će biti rasprave o isključivanju dela njegovog iskaza.

**ADVOKAT EMMERSON:** A, onda naredni svedok, a to je, . . . mislim da nema zahteva za zaštitne mere patologa. Dakle, sledeći svedok, doktor Dušan Dunjić, sugeriše se da će on uzeti utorak posle podne, ali trebaće nam cela sreda za glavno ispitivanje profesora Aleksandrića. Dakle, ukratko, moj odgovor na pitanje gospodina Rea je da mi nećemo moći da stisnemo doktora Dunjića u utorak posle podne, pošto postoji veliki deo glavnog iskaza koji treba da se sasluša. Tako da, ako mi pomerimo gospodina Dunjića iz ove jednačine, onda će biti potpuno razumno da spisak važi za ponedeljak, utorak, sredu i četvrtak, jer će to uzeti najveći deo vremena, uz neka proceduralna pitanja kojima moramo da se pozabavimo, a ja neću biti ovde u četvrtak.

**SUDIJA ORIE:** Da li se vi slažete sa ovim?

**ADVOKAT GUY-SMITH:** Svakako.



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Harvey?

**ADVOKAT GUY-SMITH:** I, mi ćemo, takođe, potrošiti značajno vreme na ispitivanje i pokušaćemo da odredimo koliko nam treba za kojeg svedoka.

**SUDIJA ORIE:** To nije samo pitanje vremena, to je pitanje taktičke prednosti. Ako se unakrsno ne ispituju svedoci, pre nego što i drugi završi glavno ispitivanje. Tako da to može da bude vrlo složeno pitanje, bez obzira na raspored. Zbog toga bi Pretresno veće želelo da vi pažljivo razmotrite to pitanje i da budete u kontaktu sa nama sutra, kako bismo videli šta će biti naredne nedelje. Gospodine Kearney.

**TUŽILAC KEARNEY:** To Tužilaštvu potpuno odgovora, časni Sude.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Harvey.

**ADVOKAT HARVEY:** Ja samo hoću da odgovorim na vaše pitanje: „Da li se vi slažete? “  
Da, slažem se.

**SUDIJA ORIE:** Gospodine Harvey, pola reči u našoj komunikaciji je dovoljno. Dakle, završavamo sa radom do ponedeljka, 2. jula u 9 sati ujutro, u istoj ovoj sudnici.

*Sednica je završena u 17.19h*

*Nastavlja se u ponedeljak, 2. jula u 9.00h*



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje